

INTERESES NAVARROS

La revisión de tipos medios catastrales

El Boletín acaba de publicar una Circular dando a conocer el proyecto de modificación de los tipos medios de la riqueza imponible.

cial, no muy numerosa, pero lo más selecta posible, de las Juntas de Catastro.

DE LA JORNADA DE BERMEO

El grandioso mitin de la Atalaya

Llaman a la Atalaya en Bermeo a la prominencia máxima de la villa, una alta planicie ondulada hacia el mar y que majestuosamente domina todo el panorama de mar y tierra.

Allá abajo, al fondo, a una altura de ciento cuarenta pies, según nos asegura un geógrafo, los estribos del burgo que se arman a la orilla como ámbros de la caricia salina de las ondas azules.

Por todas partes, motivos naturales espléndidos que pasan el ojo y llenan de ansias el espíritu. A aquel soberbio vértice, pues, señor del mar y tierra de este corro admirable de nuestra Patria, se encamina un rosario de millares de peregrinos en las primeras horas de la tarde, inundada en luz, color y ambiente vasco.

La fiesta ha comenzado. Desfilan las popolinias de Donostia, con todo el sabor vasco y la gracia cascabelera que ha sabido infundirle este otro gran artista de la raza que las dirige.

CONSEJO DE MINISTROS

Plan de obras públicas contra el paro obrero

Madrid 22, 23/30 A las once de la mañana se reunió el Consejo de Ministros en la Presidencia.

Terminó la reunión poco después de la una y media de la tarde, y tanto el Presidente como los ministros guardaron la misma reserva que en los días anteriores.

La referencia oficiosa dice: Plan de obras nacionales para atender al paro obrero formulado por la ponencia que se nombró a este efecto.

A la Memoria y presupuestos del proyecto se acompañan unos gráficos expresando la

extensión del paro obrero en cada una de las comarcas.

El proyecto pasará a la Comisión parlamentaria sin perjuicio de que el Gobierno introduzca modificaciones que crea conveniente proponer.

Nombrar delegado español que vaya a Londres para presenciar las pruebas del petróleo sintético.

Se acordó nombrar una Comisión interministerial para que estudie las bases de reorganización del comercio exterior.

También se acordó delimitar las funciones de los ministros de Agricultura e Industria y Comercio en cuanto se relaciona con las exportaciones al extranjero.

HACIENDA: Decreto disponiendo que se imponga como obligatorio el seguro sobre el petróleo en los campos.

Otro disponiendo que las vacantes producidas para cargos superiores sean provistas en Comisión.

GUERRA: Se aprobaron varios decretos de libertad condicional de procesados correspondientes al fuero de guerra.

Otro decreto resolviendo una instancia del capitán médico don Manuel Beris Torres solicitando el reintegro en el Ejército con todos sus derechos en el caso de que no sea procesado.

Decreto autorizando al Arma de Aviación para que se construya cinco aviones "Neupor", por valor de 293.275 pesetas.

GOBERNACION: Varios decretos resolviendo reclamaciones de funcionarios de la Policía que se consideraron vejados por disposiciones de la dictadura.

Resolviendo el expediente de amnistía relacionado con el capitán de la Guardia civil, don Modesto Pérez, y las clasificaciones que se determinan.

Decreto aplicando a la Guardia civil las disposiciones del Ministerio de la Guerra para la reclamación de determinados devengos.

Autorizando al ministro para regular la contratación administrativa del ramo del Ejército.

OBRAS PUBLICAS: El Consejo estudió el proyecto presentado por el ministro de Obras Públicas de ordenación de ferrocarriles y coordinación de transportes por carretera, que fué aprobado.

ESTADO: Decreto concediendo plenipotencia a favor del ministro de España en Atenas para firmar el convenio contra el dengue.

Decreto poniendo en vigor el "modus vivendi" comercial hispano-turco, y autorizando al ministro para presentar a las Cortes el correspondiente acuerdo comercial.

Idem promulgando la ley poniendo en vigor el convenio internacional de comunicaciones de diciembre de 1932.

Idem el convenio de Comercio y Navegación y acuerdos complementarios hispano-franceses.

Decreto concediendo la gran Cruz de Isabel la Católica al ministro plenipotenciario de Bolivia, don Jorge Sáenz.

De Jekide a Arakil

Sobre jelsismo en Nabarra

Estamos de acuerdo, querido "Arakil". Ni la Erribera ni la montaña, ni las zonas intermedias de Nabarra, si aspiramos a un renacer totalitario vasquista, ninguna de ellas debe ser objeto de predilección en la propaganda nacionalista.

Hoy, con el fuerte dinamismo que imprimen los partidos políticos a su expansión doctrinal, no podemos aspirar ni esperar a que la Erribera jelicce a la montaña ni ésta a aquella.

Labor intensa y totalitaria es la que hemos tenido y tendremos si no queremos encontrarnos con la desagradable sorpresa de que jelizada una zona, se nos ha adelantado en otras el adversario racial, y actualmente, dada la capacidad, extensión y entusiasmo de las masas nacionalistas, podemos muy bien organizar una cruzada patriótica que llague a todas las tierras de Nabarra.

Y este era mi dolor, querido "Arakil". Salvo la propaganda escrita, los patriotas de este pueblo y de estos valles hemos visto, sí, desfilar caravanas nacionalistas, ora a un sitio, ora a otro de Nabarra. A su paso hemos oído gorgoros, agitar de ikurriñas, lanzamiento de hojas volanderas... pero nada más. Ni la más mínima manifestación de folk-lore, ni siempre con la zozobra patriótica que un buen día se nos adelantaron organizando un festival vasco que en apariencia les diera las primicias del celo vasquista.

Modestito, pero el día del Corpus ya hemos tenido nuestro festival. ¿Que organizaran ellos otro? ¡Bah!, eso ya no importa. Demstrarían con ello ir a la retaguardia de nuestros anhelos renacentistas y el pueblo se daría perfecta cuenta de quienes son los que construyen y quienes no pasan de meros imitadores.

Muchas veces el éxito depende de llegar el primero, y siendo, como además somos, portavoces de una doctrina que cuando se la conoce encuentra eco grato en el alma racial, excuso decirle lo que re nuestra actividad depende:

La rápida jelización de Nabarra, y hoy Nabarra se encuentra ya en favorables condiciones para ser jelizada.

Iruña vibra como nunca vibró de entusiasmo y dinamismo nacionalista. Autoridades y afiliados viven patrióticamente con ansia febril y crean a Jostari y a Euzko-Abesbatza, tienen que adquirir nuevos locales para los humectus y Euzko-Gastedia es desde su humilde cuarto piso de la Plaza del Castillo un potentísimo faro jelista, que a los cuatro puntos cardinales de Nabarra los inunda de luz renacentista.

¡Con decirle que yo, acostumbrado al fortísimo dinamismo bizkaíno, me encuentro como el pez en el agua!

Y no es sólo Iruña. Es el resto de la región que se multiplica organizando variatísimos festivales vascos, y una formidable actividad nacionalista se despierta desde la Erribera a la montaña.

Asombra y admira—nada más que en un año—la transformación que viene operándose en el alma nabarra, y es que Nabarra va encontrándose a sí misma.

Hay todavía mucho egoísmo y mucha indiferencia; pero el nacionalismo es una realidad y en todos los puntos de la tierra nabarra brotan, pujantes, decididas, células nacionalistas con recio contenido patriota.

Por el cauce seco de que no hace dos años hablaba "Gurbindo", discurrir ya un riquísimo caudal de agua vivo testimonio de las múltiples fuentes nacionalistas, que el cauce reseco de antaño tan tornado en el rico venero de hoguño, fuentes que brotan de toda la periferia nabarra, lo mismo en las cuencas del Ebro que en las del Cantábrico.

Ahora es quizá, querido "Arakil", cuando en Nabarra el nacionalismo entra en su fase más aguda. Ante nuestro avance opositivo, pero todavía en período de constitución y afianzamiento en muchos pueblos, el adversario ha de redoblar sus ataques, y es la hora de que en un esfuerzo supremo, secundando los restantes hermanos el esfuerzo que realizamos los nabarros, amplíemos a todas las villas, valles y cendeas la propaganda escrita y oral y sobre todo, en cuanto podamos,

Euskeraren Adiskideak

En el Valle de Salazar

Prevía autorización oportuna y conforme se ha anunciado se celebrarán los siguientes actos con ocasión de la fiesta vasca que esta Sociedad ha organizado para el próximo domingo día 24 del actual.

Por la mañana. EN EZCAROZ. A las diez Misa Mayor por el R. P. Miqueloz y sermón en euskera por el R. P. Iruña.

A continuación exámenes de euskera para los niños y niñas de la localidad. EN JAURRIETA.

A las 11 exámenes en euskera para los niños y niñas de esta villa. A las 12 exhibición de danzas.

EN OCHAGAVIA. A las 11 exámenes para los niños y niñas de esta villa y de Izalzu.

A los niños examinados que mejor hubieran demostrado poseer el euskera se les distribuirán premios en libretas de la Caja de Ahorros de Navarra.

Por la tarde. EN EZCAROZ. A las cuatro exhibición de danzas en la plaza de la villa.

A las seis representación de "Errotazabaren alaba".

EUSKERAREN ADISKIDEAK

Las próximas sesiones

De la Academia Vasca

Las próximas sesiones de esta Corporación tendrán lugar en San Sebastián, en la Excelentísima Diputación, los días 27 y 28 (miércoles y jueves) del corriente, a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana respectivamente.



--Es extraño, señor barón; no le oigo el corazón.

--Es que me ausculta usted encima de la cartera, y ya sabe que el dinero hace callar a veces el corazón.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales Goya, 24 -- Teléfono 9742 -- Madrid

SESION DEL AYUNTAMIENTO

El asunto de las contribuciones del Ensanche

A las seis y media de la tarde de ayer se reunió en sesión ordinaria en segunda convocatoria el Ayuntamiento, presidiendo el señor Dorronsoro y asistiendo los concejales señores Artesaga, Salvatierra, García Larrache, Armisen, Berriain, Zabala, Arralza (E. y P. J.), Mata, Arrivillaga, Bargaleta, Llamazares, García Enciso, Azcarate, Oscoz, Aldava, Turrillas, Donazar y Alfaro.

Leída el acta de la sesión anterior por el señor secretario, don Ignacio Sanz, fué aprobada.

Igualmente fueron aprobados de los asuntos de entrada las cuentas y libramientos, varias solicitudes de altas y bajas en el padrón de habitantes de la ciudad y declaraciones de prófugos de dos mozos.

Conoció la Corporación el decreto de la Diputación aprobando acuerdos del Ayuntamiento y Junta de Veintena sobre la cesión

de terrenos a la Caja de Ahorros Municipal, y se enteró del resultado de la subasta celebrada para la venta del solar número 9 de la manzana número 14 del Ensanche, adjudicado al único postor, señor Zamardibe, por 45.400 pesetas, diez y siete más que el tipo de subasta, sin que se hubiese mejorado la oferta en el período de seseteo.

INFORMES DE FOMENTO

Se tomaron acerca de varios informes de la Comisión de Fomento los acuerdos que se dicen:

Se aprobó la relación de bomberos que han prestado servicio en los espectáculos públicos desde diciembre de 1933 a mayo último a los efectos de los pagos correspondientes.

Quedó autorizada la Dirección de Obras para colocar en el nuevo mirador de la Tacuerna quince bancos de fundición y madera por un coste de mil quinientas pesetas.

Se acordó anunciar concurso para adquisición (Continúa en el centro de la siguiente pág.)

Tipográfica Navarra

JUNTA GENERAL ORDINARIA Se convoca a Junta General ordinaria para HOY día 23 de los corrientes, a las SIETE y TREINTA de la tarde, en el domicilio social.

El Consejo de Administración.

Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús

Mañana como último domingo del mes de Junio, es el destinado al Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús.

Se puede ganar en aquellas Iglesias en que se haya predicado durante todo el mes en el ejercicio en honor del Divino Corazón. Por esta causa puede ganarse en la Iglesia de Jesús y María, lucrándose, tantas indulgencias como visitas se hagan con las debidas condiciones, habiéndose confesado y comulgado.

Las manifestaciones de folk-lore, acaso el medio más rápido y conveniente para captar corazones al vasquismo.

Bien sé lo muy castigado que se encuentra el presupuesto de los patriotas; pero a cada sacrificio nuestro la faz de la madre patria se ilumina con una dulce sonrisa, y todos esos amigos nuestros, ardientes patriotas bizkaínos, tú y yo sabemos de lo que son capaces porque la patria sonríe.

Parte de Nabarra vibra ya de emoción y fervor nacionalista. A cruzarla en cruzada de amor. Por su extensión, por las características de sus producciones, por su economía, Nabarra es el complemento del resto de Euzkadi.

Sintamos la emoción de aquellas inolvidables horas de fraternidad que siguieron al doloroso fracaso del Estatuto y secundemos el formidable esfuerzo que en Nabarra se realiza para incorporar al renacimiento vasquista.

JELKIDE.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Table with 2 columns: Type of deposit and Interest rate. Includes Libretas ordinarias (3.50%), Imposiciones anuales (4%), Imposiciones semestrales (3.00%), and Cuentas corrientes (2%).

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. — DOTAS INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche. SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalao, Caparros, Carcastillo, Cascanate, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosoa, Los Aros, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

### Ecos de sociedad

**VIAJES**  
Salieron para Vera del Bidasoa los señores de Iraizoz y Oyarzun.  
—Volvió de Zaragoza don Alfonso Rodríguez Aldabe.  
—A San Sebastián fué la distinguida señorita Carmen de Dendiárona.  
—Regresaron de Valencia don Ataulfo de Urmeneta y don Jesús de Berlián.

### Peregrinación a Buenos Aires

Pidan folletos de los cuatro programas con estancia de 10, 21, 23 y 34 días en Buenos Aires, con varias excursiones y precios reducidos, al Patronato por Jerusalén, Escuelas, 18, Vitoria, a los señores delegados del mismo, y también en Pamplona, a don Carlos Lorea, presidente, Magdalena, 1. Teléfono 2827.

### La moda en París

**LAS PRIMERAS TENDENCIAS DE LA MODA DE VERANO**  
Como todos sabemos, casi siempre, una nueva moda no es más que la continuación de la anterior.  
Pero este año la moda de estilo en perspectiva presenta cambios importantes en todos los órdenes y estilos: colores, telas, adornos, siluetas y detalles.  
Los colores más importantes para el día son, tonos neutros, gris, negro, blanco y negro, etc. En cada vestido se podrán llevar diversidad de telas, de distinta clase y color, adornos y detalles tan opuestos al completo como: blanco sobre oscuro o azul marino, oscuro sobre claro, y multicolor chillón sobre neutro apagado.

### FOTOGRAFIA

Luis Zaragoza ofrece al público su nuevo estudio fotográfico en Mercaderes, 16, primero.  
Retratos, carnets, pasaportes, reproducciones y ampliaciones.  
—De Mendivil doña María Muruzábal de Murillo con su encantadora nena Presentación.

### PARROQUIAL

Por la tarde predominarán los tonos negro, blanco, blanco y negro, rosa claro, azul pálido, rojo vivo y otros matices diversos.  
Los paños y demás tejidos serán de una variedad indefinida, con dibujos geométricos, ramados escoceses y estampados de todas clases sobre lanas, sedas, algodones y otros tejidos en que se mezclan todas estas materias.  
Por la noche, podemos dividir la moda de Estío en dos grandes grupos: de una parte, los tejidos ligeros, transparentes, de poco valor y menos durar; de otro lado, los crepones pesados, las lanas gruesas, las sedas dulcemente encarnadas, los satenes buenos...  
La silueta que hará la nueva moda estival, comparada a la del verano anterior, es más recta y estilizada, ganando, por tanto, en elegancia. La cintura menos ajustada y el talle no tan encorvado. La falda es lisa, sin amplitud excesiva, con pliegues cosidos bastante bajos. Los puños son mucho menos voluminosos y menos altos; pero contribuyen sin embargo, a dar un aspecto cuadrado a la línea general, efecto curiosamente efectuado por los vestidos fluctuantes donde describe una línea recta del hombro a los pies, más que en nada en los vestidos cortos, abrigos tres-cuartos y abiertos, o en escotados a ras del cuello, ya sean redondos, rectos, arrollados, con corbata o con graciosas botonaduras verticales en medio, sobre los hombros o por delante.

### Academia de corte y confección

Toda clase prendas color y blanco, en señoras, caballero y niño.  
Método Sagardoy de San Sebastián.  
NUEVA, 24, segundo, centro PAMPLONA

### Chocolates Ezquerria

**VITORIA**  
Exquisito aroma y buen gusto  
gante. El adorno, escocés, de tonos muy vivos, hechos con bandadas anudadas cerca del cuello, de dobles y capitas para la noche, es estupendo. Las cintas para los detalles son anchas, bien en tela, ya en seda, o en cuero o cinta, coinciden siempre con el vestido, siendo muy blandas y dando facilidad material para ser anudadas.  
Las blusas de verano que se disponen a seguir los cánones de los grandes modistos parisienses, son, en su mayoría, blancas o escocesas.  
Los cinturones y las faldas, en gran variedad de clases, color y forma, se juntan al vestido apenas entallados, con el fin de alargar el busto de una manera cómoda y distinguida.  
También se utilizará mucho en el próximo verano las telas negras para los modelos tres-cuartos sobre vestidos de tarde de colores estampados.

### Betelu

Ya se ha inaugurado la temporada en este Balcón, honra de la Región e inapreciable tesoro de la naturaleza, con sus dos excelentes manantiales.  
Desde que ha poco fué completamente reformado, reúne las comodidades más apetecibles para hacer en él los tratamientos de Agua y aún para fijar en él la estancia veraniega acostumbrada, por tranquilidad, economía y confort. Así lo va progresivamente apreciando su distinguida clientela que aumenta de año en año y apenas abierto éste, se ha apresurado a ocuparlo o retener habitaciones para días más avanzados de la temporada y por lo que consciente la Dirección para evitar aglomeraciones, concede apreciable rebaja en los precios hasta el 15 de Julio y desde el 15 de Septiembre.  
Muchísimas son las personas que acuden buscando alivio y la curación en sus famosas aguas del Manantial Iturri-Santu para las afecciones de garganta y vías respiratorias y las enfermedades corrientes de la vida moderna: el artrismo, la gota con sus derivados, la hipertensión, la arteriosclerosis y la obesidad tan justamente combatida por la moda, tienen en BETELU para su curación un manantial, el de "Dama Iturri", cuyas Aguas altamente diuréticas no tienen rivales.  
Si añadimos a esta acción terapéutica, de asombrosa eficacia en las Aguas, la temperatura agradableísima que allí se disfruta en verano, su proximidad a San Sebastián y Pamplona con fáciles medios de comunicación y lo pintoresco y apacible del paisaje resulta que es BETELU el lugar ideal como benéfico centro de reposo muy necesario a las personas activas y aún compatible con los cercanos centros de recreos veraniegos.  
BETELU ha vuelto a ser lo que fué en un tiempo: lo que merecía y tenía que ser. De ello nos complacemos como amantes de nuestra Región.

### ANIS LAS CADENAS

De finísimo sabor  
DEPOSITO EN PAMPLONA  
CONSTITUCION 12. TELEFONO 234

### Gobierno civil

#### Trabajos contra el paro

Al conversar ayer con el señor Gobernador nos informó con algún detalle de la reunión que bajo su presidencia celebró anteanoche la comisión Pro Paro Obrero.

Concurrieron representantes de la Diputación, Ayuntamiento de la capital, Cámara de Comercio, Delegación de Trabajo, Federación Local de Sociedades Obreras, Solidaridad de Trabajadores Vascos, Federación Local de Sindicatos Únicos, Centro de Sindicatos Profesionales, Asociación de Patronos de Pamplona y el arquitecto don José de Alzugaray.

Al comenzar la reunión, que duró más de dos horas, el señor de Sola saludó a los reunidos y les excitó a tratar con interés del asunto que es razón de ser de la comisión, hacía ya algún tiempo carente de actividad por diversas causas. Hubo un amplio cambio de impresiones acerca de diversos extremos relacionados con el paro obrero, y el representante del Ayuntamiento de la capital, don Nicasio Garbayo, abogó por la construcción de una gran barriada de casas realmente baratas, contando con el apoyo y aval del Instituto Nacional de Previsión y para cuyo empeño aportaría seguramente su concurso el municipio pamplonés. Según el señor Garbayo para su propuesta, que antes de ahora ya ha sido conocida por la Comisión, se precisarían unos dos millones de pesetas.

El señor Ibáñez, representante de la Patronal, abundó en la idea del señor Garbayo, y expuso la conveniencia de proceder al derribo del viejo hospital, particular que obtuvo la aquiescencia del señor Garbayo, siempre que se respetara la parte artística que encierra el antiguo hospital.

Para ver de llevar a efecto las obras mencionadas y alguna otra propuesta el señor Gobernador la designación de una ponencia que se denominará Ponencia Técnica de la Barriada de Casas Baratas y que integrarán los señores don Hilario Elyo, don Francisco Ibáñez, don Félix Lasa y el arquitecto señor de Alzugaray, a la que se encargó haga los estudios procedentes para que a la vista del proyecto concreto que presente pueda la Comisión Pro Paro adoptar un acuerdo definitivo.

Por estimar guarda relación con los asuntos propios de la Comisión Pro Paro, el señor de Sola anunció su propósito de promover la construcción de un edificio en que instalar con el debido decoro las oficinas del Gobierno y otras dependencias de organismos del Estado.

De la reunión quedó el Gobernador satisfecho, pues cree se ha encauzado la tramitación de asuntos que pudiendo comenzar a tener efectividad en el próximo otoño contribuirá al irse realizando para paliar la crisis de trabajo en la época invernal, la en que más se nota dicha crisis.

El señor de Sola anunció a los periodistas que hoy presidiría reuniones de la Junta de Sanidad y del Tribunal Tutelar de Menores.

### Servicio de enfermos

**PARROQUIAL**  
San Saturnino.—Don José Elizondo, Ansolea, 21, primero.  
San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo.  
San Juan.—Don Gregorio Pérez Compañía, 28, primero.  
San Lorenzo.—Don Inocente Zabala, Mayor 95, segundo.  
San Agustín.—Don Francisco Eloreá, San Agustín, 8, primero.

### FARMACEUTICO

Señor Aguinaga, Zapatería, 25.  
Señor Blasco, Blanca de Navarra, veintidós.  
Señor Ruiz Prados, San Ignacio, 10.

### Por las Misiones

#### Exposición de un Ropero

Mañana domingo, a las 12 de la mañana, en los amplios salones del Centro Cultural Obrero Femenino, Avda. de Roncesvalles número 13 (antiguo local de Losortales), tendrá lugar la INAUGURACION de la Exposición del Ropero Misionero Diocesano.

Se invita a este acto a cuantas personas han cooperado en esta obra de ayuda generosa a las Misiones y en general a todo el público simpaticante con este ideal santo.  
Se ruega a los Roperos diocesanos de fuera de Pamplona envíen cuanto antes los lotes que tengan preparados, a la dirección anteriormente indicada, o al Secretariado Diocesano de Misiones.

### De Enseñanza

#### Una reunión en Aoiz

Se ruega a los compañeros pertenecientes a la Asociación del Magisterio primario del Partido de Aoiz, así como a los compañeros que simpatizan con dicha Asociación, asistan a la reunión general que tendrá lugar en las escuelas nacionales de la villa de Aoiz, el próximo domingo 24 del corriente a las once de la mañana, para tratar de varios asuntos de interés entre ellos la aprobación del reglamento.  
Lumbrer 22 de junio 1934.  
El Presidente, Narciso Ripa.

### Sesión del Ayuntamiento

(Viene de la primera)  
Fue acordada la rescisión del contrato hecho con don Félix Lecoz para la recogida de basura en extramuros, por haber aquél hecho un convenio particular por el que sujeta en sus obligaciones don Ruperto Basterra, todo sin conocimiento ni menos avenencia de la corporación, así como el pago al señor Basterra de los servicios que haya realizado y también semanalmente los que preste en lo sucesivo, bien entendido que no será adjudicatario y que actuará en preario.  
Contestando a la petición de la Diputación interesando se le diga la cantidad en que se valora el aprovechamiento de las aguas de Subiza, con independencia de toda clase de compensaciones, se acordó, considerando que habría de ser muy diferente de tratar de hacerse la cesión a un particular, que persiguiese el lucro a pretender hacer la cesión a la Diputación para destinar las aguas a los establecimientos de Beneficencia a su cargo, que sea la Diputación misma la que haga el avalúo.  
Se adjudicó a don Lucio Arrieta el suministro de manguera de goma para los servicios municipales, y a don Pablo Sucher el de bolas de ebonita.

### INFORME DE GOBIERNO

Se aprobó un informe de la Comisión de Gobierno favorable a la pretensión de don Jerónimo Gilveti y otros agentes de la policía urbana, para que se les reconozca, a efectos pasivos, el tiempo que sirvieron como tales agentes antes de ser nombrados de nómina y plantilla. El informe propone la inhibición respecto a las pretensiones de los solicitantes acerca del Montepío de Empleados Municipales por ser con sus directivos con quien habrá de solventarse la cuestión.

### LA HIGIENE Y BENEVOLENCIA

Se aprobaron informes de esta comisión relativos a oficinas de la Administración del Manicomio sobre ingreso de dos enfermos mentales y el abono de sus pensiones.

### INFORMES DE HACIENDA

Esta comisión presentó un informe sobre las cuentas de Depositaria de 1933 y proponiendo la confección de un presupuesto extraordinario para invertir el superávit habido en dicho ejercicio. Fue aprobado. En tal presupuesto extraordinario aparece como partida de ingresos el superávit de referencia, que importó 335.395 pesetas con 68 céntimos, y las partidas de gastos serán:  
Adquisición de cuatro camionetas eléctricas para los servicios de recogida de basuras, 70.380 pesetas.

Para satisfacer el saldo de la liquidación de las obras de saneamiento en el barrio de San Juan por el señor Salanueva, pendiente de pago, 2.500 pesetas con 94 céntimos.  
Para pago de una factura de los señores Ochoa y Lacar por suministro de material para las obras de saneamiento del barrio de San Juan, 27,09 pesetas.  
Para llevar a efecto la instalación de agua en el barrio de la Magdalena, 26.632,75 pesetas.  
Para terminar las obras de saneamiento del barrio de San Juan, 162.923,32 pesetas.  
Para instalación de agua caliente en la sección de triplicarías del Matadero, 30.000 pesetas.  
Para obras de reforma en el Matadero, incluso la instalación de una caldera en la nave de sacrificio de ganado de cerda 10 mil pesetas.  
Para obras de mejora de la caseta-fielato de Miluce, 9.000 pesetas.  
Para atenciones y resultados del presupuesto del ejercicio corriente, 19.901,58 pesetas.  
Los gastos suman igual para los ingresos.

Se aprobó un informe acerca de la cantidad que corresponde satisfacer al Ayuntamiento para el Homenaje a la Vejez, acordándose fijarla en la suma de la población de derecho en vez de la de hecho.

### Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes	
Imposiciones anuales	4,00 por 100
Imposiciones semestrales	3,60 " "
Libretas ordinarias a la vista	3,50 " "

OPICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chafalán con la Chafalera

### ANIS LAS CADENAS

De finísimo sabor  
DEPOSITO EN PAMPLONA  
CONSTITUCION 12. TELEFONO 234

### Los Iruñshemes

#### La fiesta de mañana

Mañana a las cuatro y media de la tarde se celebrará en la plaza de Toros la fiesta organizada por la simpática Peña Los Iruñshemes a beneficio de las Cantinas Escolares y la Casa de Misericordia, que consistirá en una novillada con ganado de Alaiza, de Tudela, dirigiendo la lidia el matador de toros Jaime Noain, encargado de la muerte del primer bicho. En este será presidente la señorita Felicitas Celayas. En el segundo, que matará Daniel Medina, será presidenta la señorita Valentina Garín. En el tercero, que pasaportará J. Martínez Carretero, lo será la señorita Aurelia Goñi. En el cuarto, que procurará matar Ramón Millor, veremos de presidente a la señorita Araceli Sáez. En el bicho que cerrará plaza, confiada su muerte a José María Sanz, asumirá las funciones presidenciales Soledad Peinado.  
Dados los alicientes que a los taurófilos ofrece la fiesta y el fin benéfico de la misma, que a todos nos importa llenar, es de suponer que mañana se registrará en la Plaza una mejor que buena entrada, lo que nos alegraríamos sucediese por la Casa de Misericordia, las Cantinas Escolares y por los propios Iruñshemes, para que el feliz logro de una buena obra les sirva de estímulo para otras. Este es el lugar de recordar al público que la entrada al coso costará cels reales.

### Detenidos por jugar con fuego

Al salir de noche de la fonda La Estrella, en Huarte, una cuadrilla de jóvenes, dos de ellos, Jesús Lizaso y Daniel Goñi, dieron fuego a un fulminante en el centro de la villa y poco después a otro ya a la salida del pueblo y en dirección a Villava. Las detonaciones produjeron alarma en Huarte y Villava, y más porque al oírlos los serenos de Huarte la comprendieron a tiro limpio contra un grupo que corría y del que debieron creer habían partido algunos disparos. Puestas las cosas en claro Lizaso y Goñi fueron puestos a la sombra, en espera de la resolución que adopte el juzgado municipal.

### Boletín religioso

#### EN CAPUCHINOS

Solemne función que en el cuarto domingo, Junio, celebrará la Venerable Orden Tercera de Capuchinos.  
Orden de los ejercicios:  
Por la mañana, a las siete, comunión general y misa para los Hermanos difuntos.  
A las cuatro y media de la tarde exposición de S. D. M. rosario, sermón que predicará el M. R. P. Guardián, reserva, y por fin la procesión del S. P. San Francisco de Asís.

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN CAPUCHINOS

Solemne función que en el cuarto domingo, Junio, celebrará la Venerable Orden Tercera de Capuchinos.  
Orden de los ejercicios:  
Por la mañana, a las siete, comunión general y misa para los Hermanos difuntos.  
A las cuatro y media de la tarde exposición de S. D. M. rosario, sermón que predicará el M. R. P. Guardián, reserva, y por fin la procesión del S. P. San Francisco de Asís.

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

### Detenidos por jugar con fuego

Al salir de noche de la fonda La Estrella, en Huarte, una cuadrilla de jóvenes, dos de ellos, Jesús Lizaso y Daniel Goñi, dieron fuego a un fulminante en el centro de la villa y poco después a otro ya a la salida del pueblo y en dirección a Villava. Las detonaciones produjeron alarma en Huarte y Villava, y más porque al oírlos los serenos de Huarte la comprendieron a tiro limpio contra un grupo que corría y del que debieron creer habían partido algunos disparos. Puestas las cosas en claro Lizaso y Goñi fueron puestos a la sombra, en espera de la resolución que adopte el juzgado municipal.

### Boletín religioso

#### EN CAPUCHINOS

Solemne función que en el cuarto domingo, Junio, celebrará la Venerable Orden Tercera de Capuchinos.  
Orden de los ejercicios:  
Por la mañana, a las siete, comunión general y misa para los Hermanos difuntos.  
A las cuatro y media de la tarde exposición de S. D. M. rosario, sermón que predicará el M. R. P. Guardián, reserva, y por fin la procesión del S. P. San Francisco de Asís.

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

#### EN SAN JUAN BAPTISTA

Cultos en esta parroquia en honor del Titular.  
DÍA 23 DE JUNIO  
A las tres de la tarde se cantarán vítoras solemnes, y a continuación se dará a adorar la reliquia del Santo.  
DÍA 24  
A las once de la mañana se celebrará la misa solemne, cantada por la Capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral.  
En la misa predicará el R. Pbro. don Antonio Añoveros.  
Durante el día 24 se dará a adorar la reliquia de San Juan Bautista

### Noticias y sucesos

#### DENUNCIADOS POR ESCANDALOSOS

Al Juzgado Municipal han sido denunciados Nazario Gascue y Victor Garcho por promover escándalos.

#### VECINAS MAL AVENIDAS

María de Diego Elgorriaga ha denunciado a sus convecinas Bárbara Labayan y Julia Martínez por haberle maltratado.

#### CACHEOS INFRUCTUOSOS

Los cacheos que últimamente ha realizado la policía gubernativa no han acusado novedad.

#### FERROVIARIO HERIDO

Maniobrando en la estación de Alsasua una locomotora el tender alcanzó al ferroviario Luciano Garagarza Calparsoro, de 33 años, natural de Echaren de Araquil y residente en Iturmendi, produciéndole lesiones de tal consideración en la pierna izquierda que hubo de serle amputada en la Casa de Socorro de Alsasua.

#### Lejía "LA NAVARRA"

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA  
Fábrica en Estella y Villafranca

#### ANCIANO SUICIDA

Colgado de una higuera ha sido encontrado en Monteagudo el cadáver del anciano de sesenta y tres años Cayetano Aguado Grijalvo.

#### F. Jadrague

ODONTOLOGO  
RAYOS X  
Paseo de Sarasate 4 y  
Teléfono 1481

#### DETENIDOS POR JUGAR CON FUEGO

Al salir de noche de la fonda La Estrella, en Huarte, una cuadrilla de jóvenes, dos de ellos, Jesús Lizaso y Daniel Goñi, dieron fuego a un fulminante en el centro de la villa y poco después a otro ya a la salida del pueblo y en dirección a Villava. Las detonaciones produjeron alarma en Huarte y Villava, y más porque al oírlos los serenos de Huarte la comprendieron a tiro limpio contra un grupo que corría y del que debieron creer habían partido algunos disparos. Puestas las cosas en claro Lizaso y Goñi fueron puestos a la sombra, en espera de la resolución que adopte el juzgado municipal.

#### MODERAS

De pino Rosal y entarimadas  
ANTONIO ERICE

#### NISO HERIDO POR UN CARRO

En Mareñia un carro cargado de trigo en el que marchaba su propietario, Antonio Leza, atropelló a un chico de dos años y medio, fracturándole la pierna izquierda, y como el vehículo circulaba infringiendo las disposiciones sobre circulación, Leza ha sido denunciado por esta infracción a la alcaldía y por las lesiones al juzgado municipal.

#### UN LLAMAMIENTO

—Se servirá presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta Capital de 9 a 2, Félix Carroza Montes, para enterarle de una comunicación recibida del Parque Central de Automóviles, de Madrid.

#### SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante la Comisaría de Vigilancia fueron denunciados:  
Un individuo por ocuparse una pista para la que carecía de autorización.  
Ctro individuo por habérselo ocupado un cuchillo de grandes dimensiones.  
Dos por reyerta, pasando uno de ellos al Hospital Provincial.  
Ante el señor Alcalde:  
Cinco propietarios de perros por dejarlos abandonados.  
Tres por postular.  
Dos por embriaguez y escándalo.  
Cuatro niños por tirar piedras y romper unas bombas.

#### J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de 24 ptas. año
Resto de la Península 30 " "
Extranjero 50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

El lunes podrá haber crisis por la cuestión de Cataluña. Ara vence a Marconi. Uzcudun reta a Max Baer.

Madrid 22 (23.30)
EL DESTINO DE UN COMANDANTE
En una orden que aparece en el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" se dispone que el comandante de Infantería don Pedro Ibañeta Gorria, disponible en la sexta división y afecto a la Penitenciaría Militar de Pamplona, pase a situación de disponible voluntario con residencia en Pamplona.

Cognac Barbier

DE PALACIO
Por la mañana recibió el Presidente de la República audiencia parlamentaria, contándose entre los diputados que le cumplimentaron los señores Trias de Bes, Barcia y Sánchez Albornoz.

LOS SOCIALISTAS SE RETIRAN DE LA COMISION DE AGRICULTURA DE LA CAMARA

Esta mañana se reunió en el Parlamento la comisión de Agricultura. Los vocales socialistas Hervás y Martínez Gil salieron antes de terminar la reunión y dijeron a los informadores se habían retirado por haber presentado Velasco una proposición encaminada a que se voten conjuntamente y sin discusión el proyecto de ley de cultivo del algodón y la propuesta de Casanueva acerca de los arrendamientos rústicos, si bien no impidiendo a los vocales hacer observaciones y plasmar las diferencias en votos particulares.

DISGUSTO ENTRE LOS SOCIALISTAS

A primera hora de la tarde advirtieron los reporteros gran efervescencia entre los diputados socialistas que había en los pasillos del Congreso. Interrogados algunos de ellos sobre la causa de dicho estado manifestaron producía el disgusto del grupo el hecho de que el diputado por Madrid Carlos Hernández Ancajo, que reside en el pueblo de Pozuelo de Alarcón, advirtió era vigilado por la guardia civil, y al hacer saber a los guardias que era diputado le cachearon, ocupándole una pistola, y le detuvieron, teniendo detenido hasta las nueve de la mañana, hora a la que le trasladaron a la capital, siendo en Madrid puesto en libertad a requerimiento de los directivos del partido. La detención ofrecía una seguridad más a los socialistas de lo sistemático de la persecución dispuesta contra ellos, haciendo ilusoria la inmunidad parlamentaria. Anunciaron se daría estado parlamentario al asunto.

LA SITUACION POLITICA

El Consejo de Ministros anunciado para mañana a la tarde será de importancia indiscutible, ya que en él se perfilarán los últimos toques de la fórmula relativa al asunto de Cataluña. Esa fórmula será discutida en la sesión que ha de celebrar el Parlamento el próximo lunes, durante la cual expresarán su criterio respecto a dicha fórmula todos los jefes de minorías. Es de suponer que en el caso de que la posición de los jefes de las minorías que apoyan al Gobierno no sea todo lo amplia que éste espera el señor Samper se apresurará a plantear la cuestión de confianza.

A. OROZ Médico

San Antón 3. Teléfono 1400
ANALISIS

AZARA EN EL CONGRESO

Hoy ha acudido a la Cámara don Manuel Azaña, que no iba al Congreso desde hace bastante tiempo. Se ha atribuido su presencia en la Cámara a su deseo de estar al tanto de la tramitación del pleito catalán. En los pasillos conversó el señor Azaña con Bestelro, Largo Caballero y otros socialistas. Preguntado cómo va la organización de su partido dijo se nutría de tal manera que ignoraba dónde van meterse tanta gente.

EL CAPITAN IGLESIAS

A Madrid ha llegado el capitán Iglesias, director de la proyectada expedición científica al Amazonas, que acaba de regresar de un viaje a Sudamérica. Ha dicho que en las Repúblicas hispano-americanas que ha visitado ha despertado gran entusiasmo la proyectada expedición. Con los animales que ha traído piensa organizar una exposición en Madrid y otra en Barcelona. La expedición al Amazonas emprenderá la marcha a primeros de 1935. Galicia regalará la bandera del buque. DICE CASANUEVA
El cedieta Casanueva ha manifestado se

La vida en las regiones

Tumultos durante el juicio oral de la causa contra Granier. Pintoresca sesión municipal en Santander.

Madrid 22 (23.30)
ASALTAN UN BANCO, SE LLEVAN CUARENTA MIL PESETAS, SON ATRAPADOS Y BAPULEADOS POR LOS VECINOS
Valencia.—Esta mañana se presentaron tres individuos desconocidos en la sucursal que el Banco de Valencia tiene en el pueblo de Benetús.

HALLAZGO DE UNA BOMBA

En el convento de Salesianos de la calle de Zurburuañ ha sido encontrada una bomba en forma de piña.

UN NIÑO HERIDO

Por apuramiento del ascensor de la casa número 29 de la calle de Guzmán el Bueno resultó gravemente herido el niño Rafael Cid.

UNA OCURRENCIA DE CAMBO

En unas manifestaciones que ha hecho el señor Cambó ha dicho ha demostrado el señor Samper que es un político de grandes vuelos.

VELADA DE BOXEO

En el Circo de Pírc se celebró esta noche una velada de boxeo en la que el encuentro de mayor interés fué el celebrado entre el italiano Meroni y el aragonés Ara, en el que ha resultado triunfante Ara por puntos. Su dominio fué neto.

LOS AGRARIOS

Por la noche se reunió la minoría agraria en una de las secciones del Congreso. Al salir dijo a los reporteros Martínez de Velasco que habían cambiado impresiones acerca de asuntos políticos.

REUNION DE LOS DIPUTADOS SOCIALISTAS

Hasta las nueve y media de la noche estuvo reunida en el Congreso la minoría socialista. A la salida Lamonedá entregó a los reporteros una nota diciendo:

LLAVABA UNA VIDA DE GRAN FASTO GRACIAS A UNA ESTAFA DE VARIOS MILLONES Y ES DETENIDO EN BARCELONA

Barcelona.—Los agentes de la Brigada extranjera han detenido a Juan Michel de la Carranza, argentino que llevaba una vida fastuosísima.

INCIDENTES EN LA VISTA DE LA CAUSA CONTRA UN CONCEJAL

Barcelona.—En la Audiencia se ha visto la causa contra el concejal Granier, procesado por supuestas injurias contra el Gobierno de Madrid.

LA SITUACION POLITICA

El Consejo de Ministros anunciado para mañana a la tarde será de importancia indiscutible, ya que en él se perfilarán los últimos toques de la fórmula relativa al asunto de Cataluña. Esa fórmula será discutida en la sesión que ha de celebrar el Parlamento el próximo lunes, durante la cual expresarán su criterio respecto a dicha fórmula todos los jefes de minorías. Es de suponer que en el caso de que la posición de los jefes de las minorías que apoyan al Gobierno no sea todo lo amplia que éste espera el señor Samper se apresurará a plantear la cuestión de confianza.

LA SITUACION POLITICA

El Consejo de Ministros anunciado para mañana a la tarde será de importancia indiscutible, ya que en él se perfilarán los últimos toques de la fórmula relativa al asunto de Cataluña. Esa fórmula será discutida en la sesión que ha de celebrar el Parlamento el próximo lunes, durante la cual expresarán su criterio respecto a dicha fórmula todos los jefes de minorías. Es de suponer que en el caso de que la posición de los jefes de las minorías que apoyan al Gobierno no sea todo lo amplia que éste espera el señor Samper se apresurará a plantear la cuestión de confianza.

LA SITUACION POLITICA

El Consejo de Ministros anunciado para mañana a la tarde será de importancia indiscutible, ya que en él se perfilarán los últimos toques de la fórmula relativa al asunto de Cataluña. Esa fórmula será discutida en la sesión que ha de celebrar el Parlamento el próximo lunes, durante la cual expresarán su criterio respecto a dicha fórmula todos los jefes de minorías. Es de suponer que en el caso de que la posición de los jefes de las minorías que apoyan al Gobierno no sea todo lo amplia que éste espera el señor Samper se apresurará a plantear la cuestión de confianza.

LA SITUACION POLITICA

El Consejo de Ministros anunciado para mañana a la tarde será de importancia indiscutible, ya que en él se perfilarán los últimos toques de la fórmula relativa al asunto de Cataluña. Esa fórmula será discutida en la sesión que ha de celebrar el Parlamento el próximo lunes, durante la cual expresarán su criterio respecto a dicha fórmula todos los jefes de minorías. Es de suponer que en el caso de que la posición de los jefes de las minorías que apoyan al Gobierno no sea todo lo amplia que éste espera el señor Samper se apresurará a plantear la cuestión de confianza.

LA SITUACION POLITICA

El Consejo de Ministros anunciado para mañana a la tarde será de importancia indiscutible, ya que en él se perfilarán los últimos toques de la fórmula relativa al asunto de Cataluña. Esa fórmula será discutida en la sesión que ha de celebrar el Parlamento el próximo lunes, durante la cual expresarán su criterio respecto a dicha fórmula todos los jefes de minorías. Es de suponer que en el caso de que la posición de los jefes de las minorías que apoyan al Gobierno no sea todo lo amplia que éste espera el señor Samper se apresurará a plantear la cuestión de confianza.

LA VISTA DE LA CAUSA CONTRA LOS DE CASAS VIEJAS

Cádiz.—La vista de la causa por los sucesos de Casas Viejas en los que perdieron la vida un sargento y un guardia de la Benemérita se celebrará el lunes es el cuartel de Santa Elena.

LA ESCUADRA AL FERROL

Ferrol.—Ha tegrafiado el señor Rocha que la escuadra se dirigirá al Ferrol en cuanto termine los ejercicios de tiro.

LE DA UN AZADONAZO

Zaragoza.—En el término de Maella se agredieron los vecinos Macario Monforte y Bautista Piñol, y Macario dio a su contrincante un azadonazo en la cabeza, hiriéndole gravemente.

LE MATA EN RINA DE UNA CHILLADA

Zaragoza.—En Rieja disputaron en el campo Francisco del Río y Julián Lausán.

LE SEPTIMA Y LA OCTAVA VUELTA A CATALUNA

Barcelona.—Por la mañana se ha corrido la séptima etapa de la Vuelta a Cataluña entre Labisbal y Gerona, que se llevó a cabo contra reloj, saliendo los 71 corredores en intervalos de un minuto.

¿Sufre Vd. de artritis, obesidad, dolor de riñones?

Tratamiento en el
BALNEARIO DE BETELU (Navarra)
MANANTIAL DAMA ITURRI - Contra veneno natural del ácido úrico

peraban y que al oír los disparos tomaron el coche y emprendieron la huida, sin esperar a sus compañeros, lo que dio ocasión para capturarlos.

LA MARCHA REAL ENTONADA POR LOS IZQUIERDISTAS Y COREADA POR LOS MONARQUISTAS DEL AYUNTAMIENTO DE SANTANDER

Santander.—A las nueve y quince minutos de la noche terminó la sesión del Ayuntamiento, en la que se llevó a cabo a designación del nuevo alcalde.

EN MELILLA SE REPRODUCE LA HUELGA

Melilla.—Se ha reproducido la huelga. En las primeras horas de la mañana un grupo de huelguistas rompió los documentos que llevaba un cobrador del Banco de Bilbao.

DETENCION DE TERRORISTAS

Barcelona.—En Badalona han sido detenidos seis individuos que preparaban actos de terrorismo.

CARRERAS HABLO CON COMPANYS

Barcelona.—Esta tarde fué al Parlamento el jefe de Orden público y delegado del Gobierno señor Carreras que conferenció con el Presidente de la Generalitat extensamente, tratando de diversos asuntos.

UNA PROTESTA EN EL PARLAMENTO

Barcelona.—En el Parlamento el socialista Fronjosa se refirió a lo sucedido en la vista de Granier, censurando duramente la actitud del Presidente del Tribunal que intentó prohibir hablar el catalán al procesado.

HALLAZGO DE CARTUCHOS EN LA VIA

Lorca.—Entre las estaciones de Saravia y Aguair los carabineros de la vía del tren encontraron tres cartuchos de dinamita que habían sido puestos al paso del tren de Murcia a Granada.

LA MARCHA REAL ENTONADA POR LOS IZQUIERDISTAS Y COREADA POR LOS MONARQUISTAS DEL AYUNTAMIENTO DE SANTANDER

Santander.—A las nueve y quince minutos de la noche terminó la sesión del Ayuntamiento, en la que se llevó a cabo a designación del nuevo alcalde.

EN MELILLA SE REPRODUCE LA HUELGA

Melilla.—Se ha reproducido la huelga. En las primeras horas de la mañana un grupo de huelguistas rompió los documentos que llevaba un cobrador del Banco de Bilbao.

SESION DE CORTES

Atropello del diputado socialista Zancajo y promesas del Gobierno de informarse y actuar en consecuencia.

Madrid 22, 23'30
A las cuatro y cuarto de la tarde abre el señor Alba la sesión. Es aprobado el dictamen de Trabajo sobre exención de arbitrios en los aprovechamientos temporales de la zona barbitimo-terrestre.

LA MARCHA REAL ENTONADA POR LOS IZQUIERDISTAS Y COREADA POR LOS MONARQUISTAS DEL AYUNTAMIENTO DE SANTANDER

Santander.—A las nueve y quince minutos de la noche terminó la sesión del Ayuntamiento, en la que se llevó a cabo a designación del nuevo alcalde.

EN MELILLA SE REPRODUCE LA HUELGA

Melilla.—Se ha reproducido la huelga. En las primeras horas de la mañana un grupo de huelguistas rompió los documentos que llevaba un cobrador del Banco de Bilbao.

DETENCION DE TERRORISTAS

Barcelona.—En Badalona han sido detenidos seis individuos que preparaban actos de terrorismo.

CARRERAS HABLO CON COMPANYS

Barcelona.—Esta tarde fué al Parlamento el jefe de Orden público y delegado del Gobierno señor Carreras que conferenció con el Presidente de la Generalitat extensamente, tratando de diversos asuntos.

UNA PROTESTA EN EL PARLAMENTO

Barcelona.—En el Parlamento el socialista Fronjosa se refirió a lo sucedido en la vista de Granier, censurando duramente la actitud del Presidente del Tribunal que intentó prohibir hablar el catalán al procesado.

HALLAZGO DE CARTUCHOS EN LA VIA

Lorca.—Entre las estaciones de Saravia y Aguair los carabineros de la vía del tren encontraron tres cartuchos de dinamita que habían sido puestos al paso del tren de Murcia a Granada.

LA MARCHA REAL ENTONADA POR LOS IZQUIERDISTAS Y COREADA POR LOS MONARQUISTAS DEL AYUNTAMIENTO DE SANTANDER

Santander.—A las nueve y quince minutos de la noche terminó la sesión del Ayuntamiento, en la que se llevó a cabo a designación del nuevo alcalde.

EN MELILLA SE REPRODUCE LA HUELGA

Melilla.—Se ha reproducido la huelga. En las primeras horas de la mañana un grupo de huelguistas rompió los documentos que llevaba un cobrador del Banco de Bilbao.

DETENCION DE TERRORISTAS

Barcelona.—En Badalona han sido detenidos seis individuos que preparaban actos de terrorismo.

CARRERAS HABLO CON COMPANYS

Barcelona.—Esta tarde fué al Parlamento el jefe de Orden público y delegado del Gobierno señor Carreras que conferenció con el Presidente de la Generalitat extensamente, tratando de diversos asuntos.

UNA PROTESTA EN EL PARLAMENTO

Barcelona.—En el Parlamento el socialista Fronjosa se refirió a lo sucedido en la vista de Granier, censurando duramente la actitud del Presidente del Tribunal que intentó prohibir hablar el catalán al procesado.

HALLAZGO DE CARTUCHOS EN LA VIA

Lorca.—Entre las estaciones de Saravia y Aguair los carabineros de la vía del tren encontraron tres cartuchos de dinamita que habían sido puestos al paso del tren de Murcia a Granada.

detenido por la guardia civil, que le condujo esposado desde la estación al pueblo, estando detenido varias horas hasta acordar su liberación el juez municipal. Trifón Gómez dice cree no son los diputados agrados, y que pueden cometer desmanes, pero también que las autoridades y sus agentes deben tratarlos con menor desdén que el mostrado por la guardia civil de Pozuelo. Pide al Ministro de la Gobernación haga una declaración que desvirtúe un reciente discurso suyo que viene propendiendo deplorables efectos en sus delegados y en las autoridades locales. Requiere a los demás grupos de la Cámara a exponer el juicio que les merece el trato que se viene dando a la inmunidad parlamentaria. El Ministro de la Gobernación ofrece abrir una información para depurar lo ocurrido y aplicar las sanciones que proceden. Hernández Zancajo insiste en sus manifestaciones, afirmando se ha cometido un desaturo. Alcalá Espinosa recuerda el caso del diputado Lozano y declara no hay amparo que defienda la inmunidad parlamentaria. Trifón Bomez reitera la necesidad de que el ministro de la Gobernación haga una declaración que borre los malos efectos del discurso a que antes hizo reacción. De seguir así el Gobierno cree que los diputados socialistas no podrán continuar ostentando la investidura de diputados dignamente. El jefe del Gobierno manifiesta que los miembros de la minoría socialista pueden seguir en sus puestos y asegura el respeto de bido a la inmunidad parlamentaria. Trifón Gómez dice le interesa conocer la actitud del Gobierno en relación con los derechos ciudadanos. Samper afirma que el Gobierno se atiene a la Constitución. Si constituye o no delito la tenencia de armas es cosa a determinar por los Tribunales de Justicia. Lamonedá dice no debe extrañarse si la minoría socialista se ausenta del salón, pues ayer se vio en el caso de defender a Bolívar y hoy tiene que ocuparse de una reclamación por injusticia a uno de la propia minoría, y todo sin que el Gobierno de una amplia explicación. Así no puede continuarse dignamente siendo diputado. Los hechos acaecidos demuestran que la inmunidad parlamentaria es un mito. De un ministerio han salido órdenes de que ningún agente de la autoridad se pare en minucias sobre el carácter de político de un delito, y así claro es que no hay actuación pública posible, pues está a merced de que cualquiera pueda hacerles objeto de una detención arbitraria. Le parece perfectamente lícito que un diputado pueda tener armas cuando un tribunal puede autorizar que unos cuantos hombres puedan usar pistolas, fusiles, ametralladoras, cañones, lanzallamas... (Rumores).

LA MARCHA REAL ENTONADA POR LOS IZQUIERDISTAS Y COREADA POR LOS MONARQUISTAS DEL AYUNTAMIENTO DE SANTANDER

Santander.—A las nueve y quince minutos de la noche terminó la sesión del Ayuntamiento, en la que se llevó a cabo a designación del nuevo alcalde.

EN MELILLA SE REPRODUCE LA HUELGA

Melilla.—Se ha reproducido la huelga. En las primeras horas de la mañana un grupo de huelguistas rompió los documentos que llevaba un cobrador del Banco de Bilbao.

DETENCION DE TERRORISTAS

Barcelona.—En Badalona han sido detenidos seis individuos que preparaban actos de terrorismo.

CARRERAS HABLO CON COMPANYS

Barcelona.—Esta tarde fué al Parlamento el jefe de Orden público y delegado del Gobierno señor Carreras que conferenció con el Presidente de la Generalitat extensamente, tratando de diversos asuntos.

UNA PROTESTA EN EL PARLAMENTO

Barcelona.—En el Parlamento el socialista Fronjosa se refirió a lo sucedido en la vista de Granier, censurando duramente la actitud del Presidente del Tribunal que intentó prohibir hablar el catalán al procesado.

HALLAZGO DE CARTUCHOS EN LA VIA

Lorca.—Entre las estaciones de Saravia y Aguair los carabineros de la vía del tren encontraron tres cartuchos de dinamita que habían sido puestos al paso del tren de Murcia a Granada.

LA MARCHA REAL ENTONADA POR LOS IZQUIERDISTAS Y COREADA POR LOS MONARQUISTAS DEL AYUNTAMIENTO DE SANTANDER

Santander.—A las nueve y quince minutos de la noche terminó la sesión del Ayuntamiento, en la que se llevó a cabo a designación del nuevo alcalde.

EN MELILLA SE REPRODUCE LA HUELGA

Melilla.—Se ha reproducido la huelga. En las primeras horas de la mañana un grupo de huelguistas rompió los documentos que llevaba un cobrador del Banco de Bilbao.

DETENCION DE TERRORISTAS

Barcelona.—En Badalona han sido detenidos seis individuos que preparaban actos de terrorismo.

CARRERAS HABLO CON COMPANYS

Barcelona.—Esta tarde fué al Parlamento el jefe de Orden público y delegado del Gobierno señor Carreras que conferenció con el Presidente de la Generalitat extensamente, tratando de diversos asuntos.

UNA PROTESTA EN EL PARLAMENTO

Barcelona.—En el Parlamento el socialista Fronjosa se refirió a lo sucedido en la vista de Granier, censurando duramente la actitud del Presidente del Tribunal que intentó prohibir hablar el catalán al procesado.

HALLAZGO DE CARTUCHOS EN LA VIA

Lorca.—Entre las estaciones de Saravia y Aguair los carabineros de la vía del tren encontraron tres cartuchos de dinamita que habían sido puestos al paso del tren de Murcia a Granada.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado 10.000.000
Fondo de reserva 6.691.440
Con SUCURSALES en Alzusa, Aolz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintrunigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peraita, Puente de Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3'60 %
Imposiciones a plazo de un año... 4 %
Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

DESDE EL CAMPO

Los que labran la tierra

Escribo desde un departamento del Sudocste, fundamentalmente agrícola. Los cultivos son múltiples: cereales, viñas, frutos diversos...

Una región considerable que es también forestal, con esos bosques decorativos que huelen a resina.

Viejo país éste, que desde la batalla de Toulouse no ha sufrido invasión extranjera; país cargado de historia, donde cada vuelta del camino descubre un testimonio del pasado.

Las viviendas, casi todas construidas sobre una altura, datan, en general, y por lo menos, del siglo XVIII; muchas son contemporáneas del rey Enrique, lo cual no impide que tengan un honesto interior. Espaciadas en el paisaje, noblemente accidentado, presentan a menudo el aire de pequeños castillos, entrecruzados entre grupos de árboles centenarios.

Es, en toda la realidad de las palabras, la dulce Francia de Roland.

Y parejes parecidos les hay en todos los países de Europa.

De esta estructura que explico resulta que los trabajadores de la tierra son campesinos en toda la acepción.

Las distinciones llamadas modernas no cuentan apenas en sus vidas. Sus domingos y alguna fiesta entre semana. Una estación muerta para la dura labor: el invierno. Pero un verdadero campesino se ocupa entonces en reparar las cercas, en restaurar los caminos, en cuidar del ganado, que no sale del estable durante largas semanas.

Pero al llegar la primavera comienza, hasta el otoño, un trabajo sin demora y sin medida. Se da de comer al ganado a las tres de la mañana, y se permanece en el campo a la puesta del sol.

Vida magnífica, es lo seguro, y que el

hombre de ciudad no puede, cuando la contempla, por menos de admirarla. Pero, en suma, vida muy cercana a la monaca.

Cuando se sigue de cerca y durante varios años esta vida digna y severa, se irrita uno contra todas las tonterías que se leen por aquí y por allá a propósito de la "suerte" y el "privilegio" de los labradores.

Se lee que pagan impuestos, que gozan de una seguridad económica entre el naufragio de todas las situaciones sociales y la decadencia de todas las fortunas. Y algunos de los no campesinos tienen estas sandeces por verdades indiscutibles.

Me faltaría aquí lugar para una discusión numérica; pero me cño a certificar estos hechos, que todos los cultivadores de la tierra, aun los cultivadores "burgueses" confirmarian:

"Si el paisano francés, y como él el de otros países, cultivando "su" tierra, computa como gasto, en el balance anual, el precio en mercado que corresponde a su propio trabajo, el balance acusaría déficit de cinco años o cuatro por lo menos."

"Si el salario del obrero agrícola se ajusta, con arreglo al índice legal, a los que pagan la industria o el Estado, toda explotación rural sería imposible."

"La prueba del déficit la dan casi todas explotaciones agrícolas, desde la guerra. En cuanto a los propietarios burgueses, acaso uno solo sobre diez liquide con beneficio en el campo."

Así, pues legisladores de mañana, defendad al labrador francés y haced lo mismo en otras naciones. Ellos son los cimientos económicos del país.

Si ellos existiesen del país lo que concede a la mayor parte de los no campesinos, ningún presupuesto podría resistir.

Marcel PREWOST

INFORMACION POSTAL - SALLDIAS ARGUINARIZ

MISA NUEVA

En estos momentos de cobardías, de bancarrota de los más nobles ideales de sectarismo refinado y grosero, en estos días en que vestir la sotana es todo un heroísmo, destaca singularmente el sacrificio generoso de quien renuncia al siglo y se consagra por entero a su Dios y a su prójimo.

Con estos sentimientos tuvimos el gusto de ver al joven sacerdote, el alumno del Seminario Conciliar de Pamplona, entrar recueto en el Templo parroquial de este pueblo, adornado con el gusto que las Hijas de María de esta localidad saben hacerlo siempre, en unión de su celoso Párroco.

A continuación empezó la misa el nuevo misacantano, ayudado de los señores párrocos de Garzaín y Arrarás y apadrinado por el señor Cura Párroco, don Francisco Pertz, y don Nicasio Mendiburu, y segiaras doña María Mutuberría y don Juan Puente Baleztena.

El pangeirico estuvo a cargo de don Luis Garbisu, ilustrado párroco de Santesteban, quien con un estilo admirable supo poner de relieve la delicada misión del sacerdote católico sobre la tierra.

El pueblo de Saldias se sintió conmovido al ver en el altar a uno de sus hijos en la augusta ceremonia de presentar al Padre Eterno la virtud propiciatoria, y por eso parecía sentirse en el momento solemne de la Consagración el aliento suave de las plegarias que se elevan entre nubes de incienso de los corazones de los presentes, y no menos orgullosos se sentiría su parroquia de ver elevado a tan exalta dignidad a uno de sus fieles que recibió en su seno cuando niño y que recogió las emociones de su primera comunión.

La Capilla del coro interpretó magistralmente, como maestra que era la batuta de su director el organista de Leiza, la misa "Hec est Corpus meum" de Perossi y el Te Deum de Battazo; al ofertorio sentimos los fieles el dulce estremecimiento de una sentida plegaria. Eran las vigorosas melodías

Notas tristes

Después de una muy larga enfermedad, sobrelevada con una resignación que edificaba, ha entregado su alma a Jangulokoa, el joven Pedro Barrena y González (G. B.) después de haber recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

Por el eterno descanso de su alma se celebraron solemnes funerales que se vieron muy concurridos, demostración de lo que se le apreciaba y de la gran parte que todo el vecindario tomó en el pesar que aflige a su familia toda. Goyan Bego.

ECHARREN (GUIRGUILLANO)

Nacimiento y Bautizo

Doña Lina de Yabar, esposa del señor Juez municipal don Simón de Andueza, entusiasta abertzale ha dado a luz el día 18 del actual un "ankarro mitiko" al que en la pila bautismal se le han impuesto los nombres euzkerres de Iñaki Andoni; actuó de madrina la respetable señora doña Teresa de Ayantz. Felicitamos a sus venturosos padres que han dado a Jangulokoa un nuevo servidor y a la Patria un nuevo soldado que defienda los intereses de Euzkadi.

El Corresponsal

del "Ave María" de Goumou, que con cualidades excepcionales de voz y maestría en el canto, supo interpretar magistralmente el notable organista de Leiza señor Aranburu.

Sobre la una de la tarde, en casa de nuestro presbítero, se nos obsequió con un gran banquete al que asistieron más de 100 personas.

Al joven presbítero, a sus padres y a toda su distinguida familia nuestra cordial enhorabuena y felicitación, acompañados a la alegría inenarrable de ver un miembro de su familia ministro del Señor.

El corresponsal

Saldias, 20-6-34.

Encáustico Alirón

no se adhiere el polvo, y es porque ENCAUSTICO ALIRON está preparado con un criterio rigurosamente científico.



El Nuncio Apostólico en Bruselas, señor Mica ra, que se dice será destinado a la Nunciatura de Madrid por haber sido elegido cardenal Monsenor Tedeschini, actual nuncio en Madrid

Noticias del extranjero

Setenta y cinco muertos por una explosión

Contra el paro obrero. Suiza impugna el ingreso de Rusia en la S. de N.

EL TRASLADO DE LOS PASAJEROS DEL "DRESDE"

Bremen. — El desembarco de los pasajeros del vapor "Dresden" y su traslado al vapor noruego "Kon Haakon", se realizó con calma y orden completo. Un bote salvavidas sufrió un percance, a pesar de lo cual se salvaron los ocupantes del mismo. A bordo del vapor noruego fallecieron dos personas por debilidad de corazón. El resto, noventa pasajeros, y toda la tripulación, volverán reunidos a Bremerhaven el sábado a mediodía, a bordo del vapor "Stuttgart", del "Lloyd Norte Alemán".

EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO, EN MULHOUSE, RESULTAN MUERTAS CUATRO PERSONAS Y NUMEROSOS HERIDOS GRAVES

Mulhouse. — Esta mañana se ha producido un accidente en la estación de Mulhouse (ciudad) a la llegada del tren de Wessling, que tiene su entrada en la misma, a las 7.45.

El convoy entró con excesiva velocidad, y la locomotora, después de chocar contra el paratopos, montó sobre él. Los dos primeros vagones se metieron uno en otro.

Han resultado muertas cuatro personas, tres mujeres y un hombre, y hay numerosos heridos, cuatro de ellos de gravedad.

LA CAMARA BELGA ACUERDA LA CONFIANZA AL GOBIERNO POR DOCE VOTOS DE MAYORIA

Bruselas. — Durante la sesión de esta tarde en la Cámara de los Diputados se ha discutido una proposición de los señores Max y Pullet, como conclusión del debate sobre la declaración ministerial, solicitando la confianza de la Cámara al Gobierno.

LOS ACUERDOS DE LA C. I. T. SOBRE EL SEGURO CONTRA EL PARO

Ginebra. — La Conferencia Internacional del Trabajo continuó ayer discutiendo el anteproyecto de convenio sobre el seguro contra el paro. La discusión gira alrededor de la inclusión entre los beneficiarios del convenio de los trabajadores agrícolas.

El delegado gubernamental español, señor Sierra, pronunció un discurso exponiendo la actitud del Gobierno español con respecto a esta cuestión.

Afirmó que estaba de acuerdo en que hay que tener en cuenta la terrible situación en que se encuentran los trabajadores agrícolas. Por ello, la Delegación gubernamental española apoya la proposición italiana que invita a la Oficina Internacional a emprender una investigación sobre las condiciones de estos trabajadores.

El señor Sierra presentó una enmienda pidiendo que la Conferencia examine a la mayor brevedad posible un convenio especial de seguro contra el paro de los trabajadores agrícolas.

Terminó anunciando que no votaría en favor de la enmienda obrera, lo que no quería decir que no estuviera de acuerdo en presentar su colaboración a fin de llegar al establecimiento de un convenio en favor de los trabajadores agrícolas parados.

La inclusión de los trabajadores agrícolas en el actual proyecto de convenio sobre el paro fue rechazada por 69 votos contra 39. La totalidad de dicho convenio sólo aprobada por 75 votos contra 9.

La Conferencia ha aprobado el convenio sobre las enfermedades profesionales y la duración del trabajo en las fábricas automáticas de vidrio.

LOS DEBATES SOBRE ACUERDOS NAVALES

Londres. — Según informaciones de la Agencia Reuter, las discusiones navales de esta mañana han revestido un carácter general, no habiéndose hecho por ninguna de las partes interesadas una proposición definitiva.

La Delegación americana califica las conversaciones de satisfactorias, aunque todavía se encuentran en una fase preliminar.

Se sabe que han sido discutidas diversas fechas y lugares para la reunión de la Conferencia, sin que hasta el momento se haya adoptado ninguna decisión, habiéndose tratado también de las grandes líneas del programa a desarrollar. La reunión de los peritos navales se celebrará mañana.

La opinión más generalizada es que en la reunión próxima el señor Mac Donald expone claramente los propósitos británicos.

LOS INTERESES EUROPEOS EN ORIENTE

Tenio. — El periódico "Asha" anuncia que el Gobierno de la Gran Bretaña y el de los Países Bajos han concertado un pacto secreto en virtud del cual ambos Gobiernos se comprometen a llevar a cabo una especie de "frente unido" para todas aquellas cuestiones, tanto de carácter militar como financiero, que puedan afectarles en Extremo Oriente.

LAS DIFICULTADES PARA EL CONCORDATO CON ESPAÑA

Ciudad del Vaticano. — Se están celebrando actualmente conversaciones entre el señor Pita Romero, embajador extraordinario de España cerca de la Santa Sede y el secretario de Estado del Vaticano. Parece que estas conversaciones habrán de ser extensas.

En los círculos del Vaticano se considera que las dificultades son muchas y difíciles de vencer, a consecuencia de la Constitución misma de la República española, que hace muy estrecho y limitado el margen de concesiones necesarias para un compromiso.

PERIODICOS CONFISCADOS

Bucarest. — Una entrevista que el rey Carol concedió al diario "Petit Parisien" ha sido suprimida, en parte, por su propio Gobierno, en lo que se refiere a determinadas partes importantes de la misma.

Ciertos diarios que han reproducido la entrevista han sido confiscados por el Gobierno porque publicaban la simpatía por el rey Carol por una forma dictatorial de Gobierno.

BARTHOU EN RUMANIA

Bucarest. — El señor Barthou, después de haber firmado en el álbum del Palacio Real, el señor Barthou asistió a una comida en el ministerio de Negocios Extranjeros, a la que también asistían los señores Benes y Javitch.

Al fiscal de dicha comida, y contestando al señor Titulesco, que había expresado la calurosa y profunda simpatía de Rumania por Francia, el señor Barthou agradeció esas manifestaciones, añadiendo que su tradición secular traza el mismo camino en el período de paz y en los tiempos otorgados, a Francia y a Rumania.

NOTICIAS DE LA EXPEDICION BAVARA AL HIMALAYA

Berlin. — La expedición bávara al Himalaya escaló ayer la cima de "Manga Parva", que tiene 8.200 metros de altura.

Durante la ascensión pereció el alpinista Rachel, que fue sepultado por un alud.

VON PAPPEN SOMETE SU DISCURSO A HINDENBURG

Berlin. — La partida del canceller von Pappen para Meudeck, con el fin de someter al Presidente Hindenburg el texto del discurso

que pronunció en la Universidad de Marburg, ha causado sensación en los medios políticos.

Como se recordará, el ministro de Propaganda del Reich, señor Goebbels, prohibió la publicación del discurso por considerar que podía producir en las masas una mala impresión.

La marcha de von Pappen a Meudeck es muy discutida, y se señala que no es una cosa corriente recurrir a la decisión presidencial en una cuestión que se ha planteado ante el Gabinete.

SUIZA FRENTE A LOS SOVIETS

Berna. — El vicepresidente de la Confederación Helvética, Mr. Elguri, ha declarado durante la discusión de las relaciones ruso-suiizas en el seno del Consejo de Estado, que

Swiza no apoyará la entrada en la Liga de la República de los Soviets.

Por su parte, el presidente Motta ha dicho que la cuestión volverá a ser estudiada atentamente por el Consejo Federal; pero que en todo caso la actitud de Suiza sobre el asunto no habrá de cambiar en el futuro.

UNA EXPLOSION OCASIONA SETENTA Y CINCO MUERTOS

Reval. — Una imponente explosión ocurrida en una fábrica de gases asfixiantes de Rusia ha ocasionado setenta y cinco muertos.

La Policía ha practicado numerosas detenciones.

Al parecer existen pruebas de que se trata de un acto de sabotaje.

Las autoridades soviéticas han ordenado la detención de numerosos ingenieros.

VIDA INTERNACIONAL

Posible alianza francoalemana

El inevitable fracaso de la Conferencia del desarme, y como consecuencia la falta de confianza en el porvenir de la Sociedad de las Naciones y sobre todo las vacilaciones de Inglaterra para intervenir en los asuntos europeos, ha contribuido a que el mundo internacional desconfiando en las garantías puramente morales del Pacto de Locarno y del Pacto de Kellog vuelva otra vez al viejo sistema de las alianzas; el equilibrio inestable de las fuerzas encontradas, a la carrera de los armamentos cuya meta en plazo más o menos largo es siempre la guerra.

No a otra cosa obedeció el reciente viaje de Barthou a Polonia.

Folonia, que vino al mundo internacional por la victoria de los aliados, buscó desde los primeros pasos la alianza de Francia para protegerse mutuamente contra la expansión alemana escondida por el pasadizo de Dantzig, pero no creyéndose suficientemente protegida, fué perdiendo poco a poco la confianza en su aliada sobre todo cuando Francia aceptó el consorcio de las cuatro grandes potencias ideado por Mussolini para dirigir la política europea, consorcio que venía a lastimar sus pretensiones de Gran Potencia.

Esta desconfianza le decidió a entenderse con Rusia y aceptar la tregua de diez años que le ofrecía la Alemania de Hitler acaso para dilatar los problemas y dedicarse más desembarazadamente a la cuestión del Anschluß, o sea la absorción de Austria.

Por otra parte las discrepancias entre Polonia y Checoslovaquia por la cuestión de las minorías polacas enclavadas en este país, iban designando cada día más a Polonia y la Pequeña Entente, protegida también de Francia para suplir al E. de Europa la ausencia y separación de Rusia. A palpitar estas desavenencias, a reafirmar los lazos que unen esas potencias a Francia es lo que ha obedecido el viaje de Barthou. Pero no pareciéndole a Francia suficiente esta ayuda, frente a una Alemania de 70 millones de habitantes dispuesta a armarse a todo trance, parece que se dispone a buscarse amigos por todas partes, sin poner grandes reparos en las condiciones morales de esos amigos, y así vemos que en estos días se ha prestado a apadrinar la candidatura de la U. R. S. S. en la S. de las N.

Se explica hasta cierto punto que Francia, que ha visto dos veces invadido su suelo en medio siglo y que sólo cuenta con 40 millones de habitantes, ante las vacilaciones de Inglaterra sienta intranquilidad frente de una Alemania de 70 millones de habitantes, que se cree superior, y admiten, y trata de buscar amigos en cualquier parte, pero no parece que la amistad soviética sea conveniente a Francia ni mucho menos a la Sociedad de las Naciones.

La adhesión de los soviets no le conviene a Ginebra porque desprestigiada justa o injustamente ante la opinión pública por no haber podido resolver ninguno de los conflictos graves que le han sido sometidos, no le queda más patrimonio que esa pequeña aureola moral para intervenir en los asuntos sociales en los que no se rocen intereses de las grandes potencias, y ese pequeño prestigio se disiparía con la admisión en la Sociedad de Naciones, de un gobierno como el de los ruses que persigue a muerte a todas las que no admiten el credo soviético, que ha organizado la propaganda de los S. D. Dios en frente de la moral cristiana que vive en las naciones civilizadas o burguesas; de un Estado que oprime a la Ucrania, a las regiones del Cáucaso, a la Georgia, que en un principio estuvo dispuesta a reconocer su independencia y que si no lo hizo fué por la inmensa riqueza petrolífera que encie-

tra en sus entrañas; de un gobierno en fin que no puede admitir de buena fe el ideal cristiano y renunciar a la revolución mundial sin intentar contra su propia esencia.

Siendo esto así, ¿por qué se presta la U. R. S. S. a entrar en la Sociedad de las Naciones?

Porque la diplomacia rusa, que es en todos los regímenes una de las más sutiles del orbe, sabe distinguir su ideal cuando así conviene a sus intereses y en estos momentos en que los soviets ponen todas sus miras en Oriente necesitan tener la espalda cubierta contra un posible ataque de la Alemania de Hitler, quien en su libro "Mis combates", llega a afirmar que la expansión más conveniente a Alemania es hacia el Este, hacia Rusia.

No a otra cosa obedecen los pactos de no agresión que ha ofrecido Rusia a todas las naciones limítrofes y el prestarse a entrar ahora en una Sociedad que tan sangrientas burias le ha merecido siempre.

Tempoco le conviene a Francia esa amistad. Porque si es cierto que necesita la ayuda de otras potencias para defenderse contra Alemania, la ayuda que le prestase Rusia sería acaso tan perjudicial para Francia como una derrota. Supongamos por un momento — y es mucho suponer — que la alianza es un hecho y que Rusia, a quien Europa interesa hoy mucho menos que Asia, se sacrifica otra vez por Francia y entre las dos derrotan a Alemania, el comunismo triunfa y se convertiría en un Estado más de la U. R. S. S. y sólo se habría conseguido hacer de Rusia un Estado fronterizo. Los soviets en esta hipótesis llegarían desde el Rin hasta el Pacífico, y a la civilización europea que quisiera o no se quiera es la civilización burguesa, le habría llegado su última hora.

Inglaterra, Italia, Polonia y cuantas naciones suponen algo en Europa, se enemistarian con Francia como causante de ese catástrofe social.

Claro está que esto no pasa de ser una hipótesis, pero el miedo es un mal consejero y otras mayores aberraciones se han visto en el terreno internacional.

Y al hablar del miedo, no me refiero exclusivamente a Francia, los Estados Unidos y todas las grandes potencias que alardean de amor a la paz, pero que no quieren aceptar las responsabilidades que el sostenimiento de la paz trae consigo, para no comprometerse.

No comprendo que las gentes de "buena voluntad" se alegren de la desaparición de la Sociedad de las Naciones. Podrá estar mal organizada, podrá tener el vicio de origen de querer estabilizar "statu quo" las consecuencias de una victoria, pero su finalidad al tratar de poner el derecho por encima de la fuerza es siempre respetable aun cuando la sociedad de los pueblos sólo admita hoy como árbitro internacional a S. M. el cañón.

Bastaría que las grandes potencias se comprometiesen a no ayudar y a oponerse a la nación responsable de la guerra — cosa más difícil de definir de lo que parece — para que ninguna nación se atreviese a declararla. Porque hay que desengañarse, la única razón eficaz contra los planes de los Estados Mayores, es el miedo a encontrarse con una fuerza mayor que la suya, y no lo digo yo, lo dice según el internacionalista inglés W. Stead el órgano del Estado Mayor alemán.

"Aquel que posee la potencia militar es inaccesible a las frases pacifistas. Sólo una cosa puede impedirle servirse de su superioridad, el riesgo, y el miedo a un fracaso". Y esto que dice el Estado Mayor alemán debe ser doctrina de todos los Estados Mayores.

C. de S.

Papeles pintados-decoración Pintura lisa y plástica bajo relieve Trabajos sobre presupuestos económicos JUAN VARELA MAYOR, 50 PAMPLONA Teléfono 1727.

Clínica operatoria de S. Miguel Barrio de San Juan, Portal de la Taconera PAMPLONA. Teléfono 334 Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente SERVICIO F. ACUPLATARIO Cirugía general: Dr. JUARISTI. Ginecología, Obstetricia y Electrológica: Dr. ARRAIÑA. Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALIZO. CONSULTAS: De 10 a 1 y de 5 a 8. - Gratuitas para pobres los jueves de 9 a 9.

Sal Martínez Recomendada como lo más eficaz para prevenir y curar el ganado Lanar, Cabrio, Vacuno y Cerda contra la Bacera, Basquilla y demás infecciones de la Sangre ANTONIO M. PESCADOR Almonedador de la Sierra (Zaragoza). Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de España. Venta en Farmacias

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde. Insausti y Olagüe contra Arbeloa y Eguaras

Teatro Gayarre

TELEFONO 222. Sábado 23 de Junio. Sección continúa desde las siete y media de la tarde. Estreno de la producción del Oeste VIDA AZAROSA

Coliseo Olimpia

SABADO. Hoy sábado. EL HALCON. Interesante y emocionante producción interpretada por Bebe Daniels y Ricardo Cortez.

El Club Atlético Osasuna

Convoca a sus socios a Junta general ordinaria, que tendrá lugar el día 30 del corriente mes de Junio, en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco, a las diez y media de la noche en primera convocatoria y a las once en segunda.

OFICIALES

LARRAGA. ARRIENDO DE PASTOS. Habiendo sido declaradas desiertas las subastas para el arriendo de las corralizas "Landaza", "Estaza", "Molacera", "Balsa", "Ortle" y "Cabras", se celebrará nueva subasta con la rebaja del 20 por 100 de su postura primitiva, el día 25 del actual a las doce de su mañana.

Autobuses Pamplona-Vitoria-Bilbao

NUEVOS SERVICIOS DIARIOS DESDE EL DIA PRIMERO DE JULIO. Salida de Pamplona a las 7,00 de la mañana. Llegada a Vitoria a las 9,00. Llegada a Bilbao a las 11,15.

Droguería y Perfumería

ANTIGUA CASA PINZOLAS. General Moriones, 14.

SECCION DE DEPORTES



En Euskal-Jai

Como nota sobresaliente durante el transcurso del partido jugado ayer tarde en primer término, se hace forzoso destacar la magnífica actuación de Olagüe, caracterizada por una imponente violencia en la pegada sin decaer un solomomento. Estuvo a punto de estropearle su trabajo, la intervención de Tacleo que en varias ocasiones hizo entradas tal vez claras, pero con salida "por las churrerías".

El campeonato de Euzkadi a mano

EN ZABALBIDE. Animación a espuestas. Al fin, la afición rodeará la jornada última del campeonato de Euzkadi de un hermoso marco. Quisiéramos fuera como aquel otro tan brillante y sugestivo de la final del campeonato bizkaíno.

Gran Balneario de Tiernas

AGUAS CLORODADO SODICAS SULFUREAS. Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Fábrica de Galletas y Bizcochos

MARCA "IRUNA". JARAUTA, 70. PAMPLONA. Montada con los mejores adelantos modernos; y de garantizada conservación. COMERCIANTES: Hagan una prueba con un pequeño pedido y se convencerán de sus clases y precios sin competencia.

DEL MOMENTO

La ponencia, la antiponencia y la estructuración. ¿Cuál será el resultado de la asamblea?

Después de haber renunciado el Arenas y el Sporting de Gijón al derecho que les asistía para jugar los partidos de promoción contra los "campeones" de la tercera división de Liga; después de haber largado olímpicamente esa opción a realizar un último esfuerzo para escalar la primera división, el organismo federativo supremo se ha visto obligado a cursar esos derechos que el Arenas y el Sporting ceden a otros Clubs.

Por encima de todo—dijeron—que sea de catorce Clubs la primera división, y después lo que ustedes quieran. Mas como los antiponencistas no quieren nada antes ni después, sino que no sean catorce los Clubs, precisamente porque ello hace imposible jugar el fútbol regional, no se pudo llegar a un acuerdo.

Y a todo esto la asamblea ordinaria se echa encima. Los delegados de cada Club y de cada Federación están a punto de quitarse la chaqueta, arremangarse y, entre chupada y chupada a un palo, purifi de verano madrileño, empezar a discutir.

Trilladoras PARDO

Sucesor de Pardo y C.a. Barrio de San Juan :: PAMPLONA :: Tel. 2312. poseemos trilladoras de un rendimiento de 250 a 300 robos, seminuevas, que se entregarían completamente garantizadas y a prueba, por precios muy reducidos.



ESPERANDO A LA VUELTA A FRANCIA

DOS EQUIPOS FANTASMAS. Así titula el excelente cronista francés A. Baker d'Isy a los equipos alemán e hispano-sulizo. Del primero dice poco grato... para ellos, claro. Y de los nuestros...

VENTA DE CASA

En la estación de Noain, se vende casa con buen almacén, propio para negociante en cereales.—Razón: Fábrica de Harina, MENDABARO.

Fútbol modesto

EL CELTIC, EQUIPO MODESTO, SUFRE CRISIS DE PARTIDOS. No os vamos a presentar a este equipo que tanto ha animado el campeonato navarro. El Celtic ha sido el equipo que ha descubierto más jugadores en estos últimos tiempos.

RETOS

El Cepa P. de Aibar acepta el reto lanzado por el Fropello de Sal de Sangüesa, domingo 24. El Cepa alineará a Burguete; Sansol, Azcárate, Locarte, Bandrés, X; Martínez, Lunrizaidu, Azcárate, Hundain y Erzcain.

EL CUCO

LA MAS HIGIENICA. Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación. VENTA POR MAYOR Y MENOR. IMPRENTA V. SANCHEZ. SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

BOXEO

ARA-MERONI, EN MADRID. El italiano Meroni, a su paso por París y refiriéndose al combate que celebrará contra Ara en Madrid, ha dicho lo siguiente: —Yo ya sé que este combate es difícilísimo para mí, mucho más siendo en España, pues los españoles parece que están un poco doloridos por la derrota de su equipo de fútbol frente al de mi país. De todos modos, no dudo de la corrección bien probada y de la deportividad del público madrileño. Y voy a ese combate muy esperanzado. Una victoria sobre Ara me aproximaría a Thli. Yo estoy mejor que nunca, mucho mejor que cuando me venció dudosamente el mismo Ara. El español tengo notables que en vez de ganar ha bajado. Y si es así, ya veremos cuál es el resultado. A mí sólo puede vencerme hoy un Ignacio Ara de los mejores tiempos. Quizá él peca mejor esgrima. Yo pego más duro en cambio. Y si me derrota, mi caída será honrosa. Todo lo que se merece la afición de mi país, que aguarda impaciente el resultado. Por Italia yo estoy obligado a pelear como un hombre. No pierdan ustedes confianza. Meroni salió para España, siendo objeto de una entusiasta despedida por parte de sus compatriotas.

LIPATRIOTAI Solidario vascoi

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martínez. TAFALLA

Casa REPARAZ Los mejores calzados ESLAVA, 1

Para Calzados. Los mejores en su clase y precio. SAN NICOLAS, 2 (PLAZA DEL CASTILLO). SALDOS. JAVIER, 1 (BAJADA DE SAN AGUSTIN)

Grandes existencias de Maderas de pino. Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones. Teléfono núm. 1. Eguaras GUESA

Advertisement for BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION, featuring an image of a scale and contact information for HUNDAIN Y COMPANIA.

MARINO HUDER. Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha. PAMPLONA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio. Alquileres. SE ARRIENDA por temporada verano o sea hasta 30 Septiembre, las hierbas de corraliza LA MAJADA, para 300 cabezas ganado lanar.—Informes, Guardia de Sociedad Corralizas y Electra-Artajona. Empleos. SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofi, quien en vida fue un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59. SE OFRECE albañil para toda clase trabajos y construir tapas, gallineros y blanqueos para dentro y fuera de la Capital. Precio económico. Comedias, 14, cuarto. Domingo.

NECESITO oficial panadero que sepa conducir camioneta, con buenas referencias.—Paulino Urtaun, Irurita (Bastán). Compras. SE DESEA comprar bicicleta en precio de verdadera ocasión.—Razón en la Administración. COMPRARIA teja, igual plana que de canal, barata.—Razón en este periódico. COMPRO una partida de tubería de plomo de calibre de 9 milímetros, hilo de 120 doméstico, 40 metros, bajada de tejado y 30 metros asca de id., y tubería de Uralita.—Informes, en la Administración. Ventas. SE VENDEN 100 gallinas del "País y Legorn" de una puesta y de dos. Para informes Juan García. Oñite.

SE VENDEN un caballo de tres años y una potra de dos años.—Viuda de Canuto Sábada. Marcella. ¡¡GANDA VERDAD!! Por comprar coche más potente, vendo auto de cuatro asientos "Renault", de 6 H. P., en 1.200 pesetas. Su estado magnífico de motor y carrocería con patente pagada para el año actual, y tributando por ella solamente 70 pesetas. Se deja hacer cualquier prueba.—Informarán en este periódico. SE VENDEN en la calle Mercaderes, se vende ternera superior a los precios siguientes: Ternera de primera a 5,80 pesetas kilo. Ternera de segunda a 4,20 pesetas. Inferior, sin hueso, a 3,20 pesetas. No confundirse: Mercaderes, 33. VENDO EN ANSOAIN casa sesenta robadas tierra. Lo mismo vendo casa sola que tierras, buenos pajares y cuadras. Informes Felipa Larrañeta.

LA CASA DE LA POSTAL. Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación. VENTA POR MAYOR Y MENOR. IMPRENTA V. SANCHEZ. SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA. VENDO coche Donet-Zedee 10 H. P. poco consumo, buen estado marcha, conducción interior, sin patente, a propósito para reparador pan o recaudista. Precio mil pesetas. Para verlo José Luis Guescoat, Carcastillo. CAMBIO coche Peugeot seminuevo a toda prueba por otro de 9 a 10 H. P. Informes: Dionisio Ullate, Marcella. HAY DE VENTA 200 corderos, 30 cameros y 70 ovejas viejas, todo superior, para pique. Informes Victorino Tainta, en Falces.

SE VENDE macho joven y carro de una caballería. Informes: Cashiro Lul, Oñite. ¡¡CONTRATISTAS!! Vendo grandes partidas de tabla, semejante a la ripia, pero algo más gruesa y mejor, procedente de liquidación, en todas las medidas deseables, a 1,40 el metro cuadrado. Es propia para encofrados de cemento o entablillado de tejados.—Informes, en la Administración. RADIO, vendo baratísima o cambio por bicicleta o moto o materiales que me convenga.—Informes en la Administración. VENDESE hermosa casa calle San Antón, con bajera de 149 metros cuadrados y patios. Renta 6 y medio por 100 libre.—Informes, Administración. VENDO galería de tres caballerías; compro sacos de papel de cemento usados.—Dirigirse en Tafalla a Lino Zaiba, Adolerías. VENDO dos máquinas de coser Singer. Precio arregladísimo. Compañía, 2, tercero.

POSTES DE LUZ algo cortos, querría vender unos 15, a cualquier precio.—Razón en la Administración. SE VENDE una casa de reciente construcción, en calle de primer orden.—Darán razón: San Francisco, 17, tercero. VENDO muy baratos cáliz y copón nuevos y armonium usado.—Informes, Zapatería, 1, Relojería Ezpeleta. Varios. LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Módico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, 3 Pamplona. Paltan Representantes. Dentista. Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

FRANQUEO  
CONCERTADO

ATRASADO  
15 CENTIMOS

PAMPLONA, SABADO 23 DE JUNIO DE 1934.—Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.—Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 49



## eguneKua

### Sarazuar euskalduneri, agur

—Biar, igande "Euskararen adiskideak" Sarazuaizun (Salazar)

Euskarra maite dugun guztiak ez gaude batza unta bildurik. Euskarra maite zuten ueste ginen batzu, utzi digute; ueste eta bel-durrez, euskararen alde lan egin ordez, ez ote zauden, erdararen kaltez edo...

Biotzez, euskararen adiskide direnak, orako aldi unta arjoak omen gaude. Eta bada-kizne kutsu ori; zerden edo nondik eldu, edo nora doan.

Mendiz unaidiko euskararen adiskideak direla, dioten geienak, abertzaleak baldin ba-dire; mendiz araidiko adiskide geienak kutsu orren berri ez dakite; baño, orgatik "Euskalerriari" dugun euskal asteroko ede-rrena eta zaarrena, euskaldun oriek egiten dute eta astekari orren irakurleak, amar mila baño gelago dire.

Emen ere, badire orafik euskarra maite du-zenak, bakar bakarrik, euskaldunen otura ederrean begiratzale indartsuena, euskarra du-gulakoz; euskal erriko esi baten pare; ate aldeko otura tzar eta irakurgai tzarren be-giratzale.

Leen, España aldetik edo erdararekin ba-tio, euskal-erriak onak ere artu bazituen; orako aldi unta, on guti goaitatu dezakegu. Sabin Arana zenak beldur ori zaukan go-goa eta euskotarrak kutsutik begiratzega-tik egin zuen egin zuena.

Campion jaunak ere, argi eta garbi erran zuen: "La impiedad es maqueta". Erdaldunenganik artu bear ginituen onak artuak ditugu jadanik; eta orai, euskararen on guztiak eutsi bear ginituen. Ortarako ari gara euskaraz ikasten, euskaraz nagusitzez euskarra eusten edo kontutzen eta euskarra aurreri erakusten.

"Euskararen adiskideak" egin ahalb egin nai ditu euskararen alde eta batza unta buruzagien artean, langilenetarik, bizpaurr bedere, ez dire nazionalistak. Oriek, mendiz araidikoek bezala badute biotzetan leku zerbait euskararen aldeko mailatasunak be-tetzen duena.

Orako aldi unta, "Euskararen adiskide-ak" ueste dute, euskarra eusteko, irauzateko bide bat dela; aurak erna edo oar dal-zen gure izkuntzari, gero, aal bada, aren ja-be egiteko.

Ortarako gurasoen laguntza bearezko du-gu, ameri erakasteko, edo ikasazteko. Ortarako "euskar-jai" unta, aurren iker-tzea edo esamintzea, bearezkoena zaigu. Eta aurren akulatzeak, euskarazko "non leen" edo "nor gelago" baten bidez, aurak sartu; dakiteneri "Caja de Ahorros" dela-kari esker, aren gutuntxoak cartillak sar-itzat emanez. Euskararen aldeko gure lanak alderdi usafa omen dute; badakiteke, baño cri diotenak eta euskararen adiskide badire, badute nondik ikasi euskararen alde lan eg-itzen, abertzaletasun kutsurik gabe.

Baionako "Euskalzale bilzarra" eta anga astekari "Euskalduna" artu dezatela egin-bidetzat eta orduan abertzaleak izanen dire

### Ilaregi-tik berriak

Aste onta, astarte, gongotzona Deun Mikel, geure euskalerriko zaindari maitia, bere Aralar-mendi utzi ta etorridu agertu bat egin, geure sinismena inderr emateko, gau-tze gutzia onetsitzeko eta eskatu dugu, ala ere zapaitzeko eskar geure etsalek danok.

Amar orduetan, edo ala, Eltzaburutik eto-rridu Suberbera, eta an meza emanezgeroz errie gutzie, atunek eta aurre denak ere bai, gurr-egindun tzintzo tzintzo ta samurra.

Andik etorri ta Ilarregien Jaupa nagusia iru apaitzaki, eta berdinxe meza bukatu gurr-egindun yende denak.

Bosterdian Orokietan barrena Basabu-rua yuantzen.

Agur, Deun Mikel gure, Zaitzale maitea. Zu gurentzat zeranez gu zurentzat gera. Eta, berze urteraino, ueste izan emen gora.

Belarra baktizen alde ifelaki geure nekazari. Aurren betarra gutxi da, sobra goitzi legortzen aude. Lursagarra, Artoa eta baberruna bai, oso majo iten aude.

Estutidugu Makaya Yuan jaunari bere es-ku agertu bat egin emen bere leimizko erri-txadon eta orai Varkarios txadon nagusia. Agur, ondo ibilli.

Garagarril 22 gar 1934.

MAIZTER-BAT.

## GARAGARILA

Eguzk. 4'45-19'49 — Illargi bete 27'gn.

# 23

174 LARUNBATA 191

Deunak: Zudaire'tar Esteban eta Mayor'gar'tar Jon zorundunak, zifio-peak, Peli, Jon, Agripine, Zenon, Edil durde. — Esteban, Juan, Félix, Juan, Agripina, Zenon, Ediltrudis.

LARREKO.

## INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

### El gobernador no autoriza el acto de descubrimiento de una lápida dando el nombre de Maciá a una avenida de Deusto

Don Manuel Carrasco y Formiguera hablará el domingo en Bilbao y Villafranca. Con motivo de la estancia de varios profesores catalanes en Donostia se celebran algunos festejos. Los cargadores del puerto de Pasajes anuncian la huelga para el día 25. Un niño es atropellado en Galdakano por una camioneta cuyo conductor emprende la fuga.

### GIPUZKOA

Donostia 22, 23.00

**MAÑANA REGRESARA EL ALCALDE**  
Mañana es esperado en esta ciudad el alcalde señor Sasiain, que regresa de Madrid después de haber realizado diversas gestiones.

**ARMADORES Y SINDICATOS PESQUEROS SE ENTREVISTAN CON EL GOBERNADOR**  
Una Comisión de armadores y otra de representantes de los diferentes Sindicatos pesqueros se entrevistaron con el señor Muga para aclarar algunos extremos que les afectan y por directamente. Hoy tendrán una nueva reunión ambas representaciones y es de esperar que el lunes quede consiguio lo que se proponen en buena armonía.

**EL CONFLICTO DE LOS MUSICOS**  
El gobernador volvió esta mañana a entrevistarse con los músicos en su deseo de ver de arreglar con carácter definitivo el conflicto que atañe a los mismos.

**CIERRE DE BARRACAS**  
El alcalde accidental ha ordenado el cierre de algunas barracas instaladas en la feria, por no haber satisfecho todavía la contribución correspondiente al año pasado.

**EL SEÑOR CARRASCO FORMIGUERA EN VILLAFRANCA**  
El ilustre político catalán don Manuel Carrasco y Formiguera dará el domingo una conferencia en Villafranca.

**LA FIESTA DE SAN JUAN**  
Mañana, sábado, a las seis de la tarde, tendrá lugar en la Plaza de la Constitución la Fiesta del Arbol.

**MAREOS... VIAJES... no existen con ONDOIBIL**

**LOS CARGADORES ANUNCIAN LA HUELGA**  
Finalizó nuestra conversación con el gobernador manifestándonos éste que había recibido un oficio de huelga de los cargadores y descargadores del puerto de Pasajes, los que anuncian la huelga con carácter indefinido, que dará comienzo el día 25 caso de no aceptarse algunas reclamaciones que tienen formuladas.

**PROFESORES CATALANES**  
Precedentes de Bilbao, mañana llegarán a San Sebastián varios profesores de la Escuela Normal de la Generalitat, que vienen realizando un viaje de Estudios.

**MAÑANA HABLARAN CARRASCO Y FORMIGUERA**  
A las siete y media de la tarde de mañana, en La Perla del Océano, hablará don Manuel Carrasco Formiguera y un representante de la entidad Palestra. Existe una gran expectación para oír a los representantes de Catalunya, y por noticias que se reciben en Gipuzkoa idakzarritza la asistencia de los pueblos ha de ser crecidísima.

**MAS CONFERENCIAS**  
Mañana, sábado, por la noche, tendrá lugar en el Batzoki de Sabin-Ekía una conferencia con motivo de la próxima apertura de la Cooperativa de Trabajadores Vascos de Albia (Abando).

**DISERTARÁ EL DIPUTADO A CORTES POR BIZKAIA**  
Disertará el diputado a Cortes por Bizkaia y presidente de la Federación de Cooperativas don Heliodoro de la Torre, que desarrollará el tema "Cooperativismo".

—Mañana, sábado, siguiendo el ciclo de

y catalanes. Por la tarde se dirigrán a Tolosa.

El lunes por la mañana visitarán Iguelde y al mediodía el Palacio Provincial donde habrá otro lunch en honor de los nuevos maestros de las escuelas de la Generalitat.

**LA PELOTA**  
En el Frontón Moderno jugaron esta tarde Gabriel y Maguregui contra Argarate e Ibarluzea.

Ganó la segunda pareja que dejó a la primera en 33 para 45.

**LA CAUSA DEL HALLAZGO DE BOMBAS**  
Para el día 28 ha sido señalada la vista de la causa contra el actual alcalde de Tolosa, señor Doctoriarena y otros socialistas implicados en la agresión al sereno y hallazgo de bombas.

**CONDICIONANDO UNA FIESTA**  
El gobernador manifestó a los periodistas que había acordado condicionar la anunciada fiesta del niño tradicionalista. Quiere que dicha fiesta se celebre en local cerrado.

**EL SEÑOR CARRASCO FORMIGUERA EN VILLAFRANCA**  
El ilustre político catalán don Manuel Carrasco y Formiguera dará el domingo una conferencia en Villafranca.

**LA FIESTA DE SAN JUAN**  
Mañana, sábado, a las seis de la tarde, tendrá lugar en la Plaza de la Constitución la Fiesta del Arbol.

Este festejo se verificará como en años anteriores, y en él tomarán parte la Banda Municipal, los txistularis y el cuadro de bailes del señor Pujana.

En el centro de la plaza se colocará un fresno en torno al cual se desarrollará la fiesta.

Siempre que necesite elevar el nivel dinámico de su organismo, tome VINO ONA

### BIZKAYA

Bilbao 22, 11.30

**DOÑ MANUEL CARRASCO FORMIGUERA HABLARA EN BILBAO**  
El prestigioso patriota catalán don Manuel Carrasco y Formiguera dará una conferencia en Bilbao el domingo, a las once y media de la mañana, en el Teatro de Buenos Aires.

Hará la presentación del conferenciante, el diputado a Cortes por Bizkaia don José Antonio de Agirre.

El señor Carrasco y Formiguera disertará sobre la ley de contratos de cultivos en Catalunya.

**MAS CONFERENCIAS**  
Mañana, sábado, por la noche, tendrá lugar en el Batzoki de Sabin-Ekía una conferencia con motivo de la próxima apertura de la Cooperativa de Trabajadores Vascos de Albia (Abando).

Disertará el diputado a Cortes por Bizkaia y presidente de la Federación de Cooperativas don Heliodoro de la Torre, que desarrollará el tema "Cooperativismo".

—Mañana, sábado, siguiendo el ciclo de

conferencias organizado por el batzoki abandonarra, usará de la palabra el destacado propagandista bizkaino y ex secretario del B. B. B. don Enrique de Orueta.

—En el Gran Cinema de Algorta, y con motivo de la inauguración de "Euzko-Gazte-txu-Batza de dicha localidad, mañana, sábado, se celebrará un gran festival y dará una interesante conferencia el diputado a Cortes y expresidente del G. B. B. don Telesforo de Monzón.

El grandioso festival que se había de celebrar con motivo de dicha inauguración en el campo de Padura, ha sido suspendido por disposición gubernativa.

**EL GOBERNADOR NEGIA LA AUTORIZACION**  
Como dijimos ayer, el Ayuntamiento tenía en proyecto el invitar a la Generalitat y a la familia del señor Maciá al acto de descubrimiento de la lápida que da el nombre del primer presidente de la Generalitat a una avenida de Deusto.

Parece ser que el gobernador no autoriza la celebración de estos actos. Circulan insistentes rumores sobre esta no autorización que, a no dudar, causará sensación en todas partes.

### A San Sebastián

Bonificará su viaje con lo que ahorre en la compra de joyas y relojes si lo hace en

**Relojería Internacional**  
GARIBAY, 24. Frente Correos

**DESAPARECEN 500 METROS DE ALAMBRE**  
En Zorrotxa se notó hoy la falta de 500 metros de alambre de cobre. Poco después aparecieron 100 de ellos escondidos entre unos zarzales.

Se practican diligencias para averiguar quiénes son los rateros y dar con su paradero.

**UN ATROPELLO**  
Ha ingresado en el Hospital civil de Bilbao el niño de nueve años Santiago Usategi

### COTIZACION DE VALORES

MADRID  
Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 20	DIA 22
4% Interior	70.80	70.70
4% Exterior		
4% Amortizable		
5% Idm. 1920	94.00	94.25
5% Idm. 1917	91.25	91.25
5% Idm. 1926	101.00	101.25
5% Idm. 1927	101.25	101.25
5% Idm. 1927 sin	90.25	90.50
4 1/2% Idm. 1928	94.50	94.50
3% Idm. 1928	64.75	64.75
4% Idm. 1928	90.75	90.75
C. B. Hipotecario 4%		89.25
" Idm. 5%	95.25	95.50
" Idm. 6%	105.00	105.50
Deuda Ferroviaria 5%		
Idm. 4 1/2%		
Tesoro Austríaco 6%		
Empío Argentino 6%		
Marruecos 6%		
Cédulas Argentinas 6%		

### ACCIONES

Banco de España	581.00	575.00
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata	209	209
C. A. Rentadaria Tabacos	610	605
S. Española Explosivos		
hades		
Preferentes Azucareras		
Ordinarias Idm.		
F. C. Norte de España	252	250
F. C. M. Z. A.	217.50	215
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes	105.00	105.10

### VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	DIA 20	DIA 22
Francos	48.40	48.50
Libras	36.95	36.95
Dólares	7.34	7.34
Francos suizos	238.50	238.50
Marco (oro)		63.20
E. Belga (oro)		
Francos belga	171.75	171.50
Liras		
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas		
Floines		

Barrceta, natural y vecino de Galdakano, que en dicha anteglesia fué atropellado por el conductor de una camioneta cuyo conductor, dando prueba de su salvajismo, se dió a la fuga.

Se hacen diligencias para averiguar quién sea ese zuli que, habiendo atropellado a una cratura, emprende la huida dejándola sin auxilio.

Las heridas causadas al pobre niño son de pronóstico grave.

**CENTROS OFICIALES**  
En la Gestora, como de costumbre, se recibieron muchas visitas.

Se reunió la ponencia de Instrucción Pública.

El presidente de la Gestora, señor Gallano, dijo que el vice presidente, señor Beltrán, se halla en Madrid realizando gestiones de interés para Bizkaia.

El Gobernador civil, señor Velarde, al recibir a los periodistas, dijo que no tenía noticia alguna que comunicara a la Prensa. Había recibido numerosas visitas, entre ellas las de los alcaldes de Bilbao y Getxo.

En la Comisaría dieron cuenta de haber sido impuesta una multa de 250 pesetas a Jerónimo Fuentes Fernández, por vender objetos procedentes de robo y otras cosas.

**SOBRE EL DESCUBRIMIENTO DE UNA LAPIDA**  
Se sabe que el alcalde visitó al gobernador para comunicarle el acuerdo adoptado por la Corporación de invitar a la Generalitat y a la familia del señor Maciá a los actos a que hemos aludido anteriormente. El gobernador se ha encerrado en una discreta reserva sobre este particular; pero hemos podido saber que se halla decidido a no dar su autorización para tales actos, aunque es posible que, más que su criterio propio, sea el del ministro de la Gobernación el que se ha interpuesto.

Por otra parte, la referenciada que publica un periódico de la tarde sobre la entrevista entre el alcalde y el gobernador, ha sido tachada por la censura.

**UNA CONFERENCIA DEL P. LABURU**  
El próximo miércoles, 27 del corriente, el P. José Antonio de Laburu dará una conferencia organizada por la Asociación de Padres de Familia de Bilbao. Disertará sobre las playas en su aspecto moral.

## CARBONES

Hullas, antracitas, coque

**LUIS REVISTIDO SAGARDY**  
Sarasate, 34 Teléfono 1870  
Pamplona

## Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños

Rayos ultravioleta, electro-medicina

**MAYOS X**  
Enecevalles 4 primero  
Teléfono 1088  
Consultorio de 10 a 1 y de 4 a 6

### BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	DIA 20	DIA 22
Banco de Bilbao	1120	
Banco de Vizcaya serie A	1000	995
" " " " B	250.00	250
Banco Urquijo	140	
Banco Central		
NAVIERAS.—Sofía	245.00	245
Id. Marítima Nervión	410	
Id. Marítima Unión	120.00	
Id. Vascongada	120.00	
Id. Bachí		
Id. Guipuzcoana	22.50	
Vasco C. de Navegación	75	
Mundaca	20	
Navig. Vasco Asturiana		
M. Vizcaya	10	
Marítima Bilbao		
Elicano		
Euzkera		
Argentera de Córdoba		
Hullera Sabero y Anexas		
Minas de Cala		
Minera Villadrid		
Hidroeléctrica Ibérica	610.00	605
Id. Española	148.50	
Id. Eléctrica Vizcaína	670.00	
Eléct. Reunid. Zaragoza	148.00	
Id. Vascongada	69.50	
Id. Bachí	715	
Basconia		
Resinera Española	155.00	154.00
Papelera Española		
Duro Felguera	42.50	
Unión E. de Explosivos	594.00	591
F. C. Norte de España	253.00	247
Id. M. Z.	212.50	
Id. La Robla	380.00	
Id. Vascongado	200.00	
Siderúrgica Mediterránea	15.00	

## Caja de Caudales

TOTALMENTE NUEVA

Marca muy acreditada. Construida en un solo cuerpo de acero e incombustible. Provista de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios y derrumbamientos.

Se vende dándose facilidades de pago

Informes en

## Publicidad TIRREN

San Nicolás, 1. Teléfono 1406 PAMPLONA

## El riego

aumentará el valor de su finca en un centopor uno, empleando "BOMBAS PRAT"

Pida presupuesto a

## PASCUAL CASTIELLA, ingeniero

PAMPLONA Teléfono 1263

## LEÑA DE HAY

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos maniables que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutía.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI

Agente en Pamplona: JUAN SAMPER. Teléfono 2610. BURLADA

## C.ª Trasatlántica

Vapores correo españoles Próximas salidas

**BRASIL-PLATA**  
Suspendida esta línea

**FUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA**  
20 Mayo, vapor "Juan S. Elicano".  
20 Junio, vapor "Marqués de Comillas".

Agente para Navarra LUIS REVISTIDO SAGARDY Sarasate Tel. 34 2278-PAMPLONA

## BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etcétera. Evite los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas. Temporada oficial: 15 de junio al 30 septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.—Pamplona.